

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
DEPARTAMENTO DE LETRAS**



**TITULO:**  
HALLAZGOS DEL MACHISMO EN LA OBRA “CAMISA DE FUERZA” DE ALBERTO  
POCASANGRE.

**PRESENTADO POR**  
REBECA ANDREA RUBIO DE BOLAÑOS (RD06022)

**TRABAJO FINAL PARA OPTAR AL TÍTULO DE  
LICENCIADO/A EN LETRAS.**

**DIRECTOR DEL PROCESO DE GRADO:  
MAESTRA MARY CRUZ JURADO**

**COORDINADOR DEL PROCESO DE GRADO:  
MAESTRO SIGFRIDO ULLOA SAAVEDRA**

**CIUDAD UNIVERSITARIA, DR. FABIO CASTILLO FIGUEROA, SAN SALVADOR,  
EL SALVADOR, CENTROAMÉRICA, MAYO DE 2023.**

**AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR**

**RECTOR  
MAESTRO ROGER ARMANDO ARIAS ALVARADO**

**VICERRECTOR ACADÉMICO  
PHD. RAÚL ERNESTO AZCÚNAGA LÓPEZ**

**VICERRECTOR ADMINISTRATIVO:  
INGENIERO JUAN ROSA QUINTANILLA**

**SECRETARIO GENERAL:  
INGENIERO FRANCISCO ANTONIO ALARCÓN SANDOVAL**

**FISCAL GENERAL:  
LICENCIADO: RAFAEL HUMBERTO PEÑA MARÍN**

**AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS Y  
HUMANIDADES**

**DECANO:  
MAESTRO: ÓSCAR WUILMAN HERRERA RAMOS**

**VICEDECANA:  
MAESTRA SANDRA LORENA BENAVIDES DE SERRANO**

**SECRETARIO:  
MAESTRO YUPILTSINCA ROSALES CASTRO**

**AUTORIDADES DEL DEPARTAMENTO DE LETRAS**

**JEFE:**

**DOCTOR JOSÉ LUIS ESCAMILLA RIVERA**

**DIRECTOR DEL PROCESO DE GRADO:**

**MAESTRA: MARY CRUZ JURADO**

**COORDINADOR DEL PROCESO DE GRADO:**

**MAESTRO SIGFREDO ULLOA SAAVEDRA**

## **DEDICATORIA**

Dedico este trabajo principalmente a Dios, por regalarme el don de la vida y permitirme haber logrado finalizar mi tesis a pesar de las circunstancias que nos rodearon.

A mi esposo Vladimir Bolaños, con todo mi corazón, le agradezco por su comprensión, apoyo emocional, económico y dedicación para impulsarme a la realización de la presente tesis.

A mis hijos Alessandro y Matías por ser mi mayor motivación para continuar mis estudios y finalizarlos con éxito.

A mis padres por impulsarme a continuar mis estudios y motivarme día a día para llegar a obtener mí ansiado título.

A mis hermanos, a quienes amo y me han apoyado a lo largo de mi carrera.

A la Maestra. Keny Jacqueline Aguilar de Ángel, por su excelente desempeño como asesora en la presente investigación y además por su apoyo emocional a lo largo de la realización del presente trabajo.

Al licenciado Alberto Pocasangre por su aporte y disposición para lograr mis objetivos dentro de la tesis.

## ÍNDICE

CONTENIDO	Nº DE PÁGINA
Resumen.....	1
Introducción .....	2
<b>Capítulo I: Marco Conceptual</b>	
1.1 Objetivos.....	4
1.2 Justificación.....	5
1.3 Metodología de la investigación.....	6
<b>Capítulo II: Marco Histórico</b>	
Contexto socio-político y cultural de El Salvador desde el 2003-2013.	
2.1 Contexto social.....	8
2.2 Contexto económico.....	12
<b>Capítulo III: Marco Teórico</b>	
3.1 Perspectiva histórica del machismo .....	14
3.2 Definición de machismo desde diferentes perspectivas Sociales.....	16
3.3 Tipos de machismos.....	18
3.4 El machismo en la literatura salvadoreña.....	22
3.5 Teoría del cuento .....	24
3.6 El Realismo en El Salvador.....	33
<b>Capítulo V: Marco Operacional</b>	
4.1 Descripción del relato. El cuento. ....	36
4.2 Descripción de tipos de machismos en los cuentos de Camisa de Fuerza de Alberto Pocasangre .....	39

4.3 Tipos de machismos identificados en los cuentos en estudio y su comparación con la población salvadoreña.....	44
4.4 Propuesta didáctica para abordar el análisis del cuento según Lauro Zavala.....	46
4.5 Características realistas reflejadas en las muestras.....	57
4.6 Comentarios sobre entrevistas al autor.....	61
Conclusiones.....	63
Referencias.....	66
Anexos	
Anexo 1. Cuento “El Secreto” .....	69
Anexo 2. Cuento: “Informe Post mortem” .....	78
Anexo 3. Cuento: “La camisa de fuerza” .....	87
Anexo 4. Primera entrevista al Autor: Alberto Pocasangre.....	97
Anexo 5. Segunda entrevista al Autor: Alberto Pocasangre.....	101

## RESUMEN

La presente investigación trata de explicar cómo el machismo sigue inmerso en la población y en la producción literaria, en El Salvador los escritores dejan en manifiesto este elemento dentro de sus textos de manera inconsciente, siendo este un rasgo muy evidente. Alberto Pocasangre es un escritor joven que a pesar de proponer temas actuales en sus escritos deja en evidencia muchas características machistas que se trae en el ADN, por lo tanto su producción literaria ha sido un objeto directo a esta problemática. En las muestras extraídas de la obra “Camisa de fuerza” se ha identificado el machismo que aunque Pocasangre niega rotundamente exponer este tema, se puede observar de manera precisa. Entre los tipos de machismos que sobresalen en la obra Camisa de fuerza se encuentra el familiar, estando inmerso en todos los contextos de la sociedad salvadoreña, ya que el patriarcado continua siendo parte del poder, por otra parte se encuentra el sexual, considerando a la mujer nada más como un objeto sexual. Es importante conocer que Latinoamericana necesita dejar ciertas formas de pensar para trascender en conocimiento, el machismo no tiene nada que ver con el género, ya que existen mujeres más machistas que los mismos hombres.

***Palabras clave:*** machismo, machismo familiar, machismo sexual, patriarcado, cuento, camisa de fuerza, Pocasangre.

## INTRODUCCIÓN

El trabajo de grado que se presenta a continuación, tuvo por finalidad estudiar la obra Camisa de Fuerza de Alberto Pocasangre para identificar el machismo presente en los cuentos: “El secreto”, “Informe post mortem” y “La camisa de fuerza” y consta de cuatro capítulos.

En el primer capítulo llamado marco conceptual, se abordan las generalidades acerca del tema, los objetivos, justificación y la metodología que se ha utilizado en la investigación,

El segundo capítulo, presenta el Marco histórico que rodeo al Alberto Pocasangre mientras producía la obra en estudio, específicamente el contexto social y económico del año 2003 al 2013.

En el tercer capítulo se sitúa el marco teórico donde se presentan los antecedentes del machismo expuestos por Octavio Paz y Silverio Berrios por mencionar algunos, también las diferentes concepciones de machismos desde diferentes perspectivas sociales como la antropología, la psicología, la religión y la política. Llegando así a la tipología del machismo y por su puesto sus características, se encuentra además el machismo en la literatura salvadoreña, la definición del cuento partiendo de teóricos reconocidos como Quiroga, Cortázar, hasta llegar a la teoría de Lauro Zavala la cual es esencial en la presente investigación. Así mismo se presentan las características del cuento.

En el capítulo cuatro se presenta el marco operacional, en donde se analizan los tres cuentos en estudio: “El secreto”, “Informe post mortem” y “La camisa de fuerza”, describiendo la ficha



de esta obra, identificando las características del cuento que expone Zavala, también se encuentran resúmenes de las muestras, la descripción del tipo de machismo identificados en dichos cuentos, además se ha aplicado la propuesta metodológica para analizar los cuentos, extraída de la teoría de Zavala, también un breve comentario acerca del Realismo en El Salvador y las características que se reflejan en la obra en estudio, luego un comentario de como la obra mismo es un reflejo de como el machismo impera en la sociedad salvadoreña.

Para finalizar se encuentran las conclusiones a las que se llegaron con la presente investigación, así como las referencias y los anexos (cuentos completos y entrevistas).

## **CAPÍTULO I: MARCO CONCEPTUAL**

### **1.1 OBJETIVOS**

- General

Estudiar la obra Camisa de fuerza de Alberto Pocasangre para identificar el tipo de machismo que se presentan en los cuentos.

- Específicos
  - Identificar la presencia de las características machistas en la obra camisa de fuerza de Alberto Pocasangre para establecer los rasgos culturales que se tienen de esta temática.
  - Describir el tipo de machismo presente en los muestras de la obra Camisa de fuerza para para relacionarlos con el contexto de Alberto Pocasangre.
  - Analizar el relato de la obra Camisa de fuerza de Alberto Pocasangre desde la teoría del cuento de Lauro Zavala en los cuentos “El secreto, Informe post mortem y La camisa de Fuerza” para identificar la influencia que ésta tiene sobre el autor.

## 1.2 JUSTIFICACIÓN

La obra “Camisa de Fuerza” de Alberto Pocasangre, es una colección de cuentos cortos que reflejan la realidad del país y no ha sido objeto de estudio hasta el momento, por lo tanto, la presente investigación marcará un precedente sobre las producciones de este escritor que ha establecido un camino sólido en el ámbito literario. Pocasangre ha sido galardonado en repetidas ocasiones a nivel nacional e internacional, Nombrado “Gran Maestro en Cuento” por la Comisión Nacional para la cultura y el Arte (CONCULTURA, 2007), ha ganado diferentes premios por su literatura.

Por otra parte, es importante hablar sobre el machismo, ya que dentro de la sociedad salvadoreña por cuestiones culturales es preponderante en todos los ámbitos sociales, por ejemplo: familiar, laboral, escolar e incluso en las calles; es por ello que se tiene que crear una conciencia en la población completa de cómo actuar frente a esta problemática que no nos deja avanzar como nación.

De esta forma se estima dar un aporte a futuras generaciones para que se interesen en la lectura de escritores nacionales que están dejando un legado de producciones de alto nivel. Además, se busca concientizar acerca del fenómeno del machismo y como día a día se ve reflejado en la sociedad y queda en evidencia en la literatura, tal es el caso esta obra que refleja una denuncia social sobre esta temática.

## **1.3 METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN**

### **1.3.1 Tipo de investigación**

Se realizó una investigación bibliográfica, pues se indagó sobre los tipos de machismos expuestos por la enciclopedia Concepto, aportes de teóricos como Lauro Zavala, Edgar Allan Poe, Octavio Giraldo, también conceptos de enciclopedias, estudios realizados en sitios web acerca del machismo, revistas, noticias, entrevista a Alberto Pocasangre, etc., además de eso se indagó sobre la teoría del cuento de Lauro Zavala y todo eso sirvió para recopilar todas las referencias bibliográficas posibles para poder analizar los cuentos de la obra Camisa de Fuerza, específicamente los cuentos: “El secreto”, “Informe Post Mortem” y “Camisa de Fuerza” donde se puede evidenciar el machismo.

### **1.3.2 Método de Análisis a utilizar**

El método utilizado en la investigación es el cualitativo, ya que se hará una descripción de los tipos de machismos para poder identificarlos dentro de la obra a estudiar.

### **1.3.3 Muestras**

Se decidió como informante clave a Alberto Pocasangre ya que por ser el autor de la obra puede dar su punto de vista en cuanto al tema, la obra Camisa de Fuerza tiene una referencia directa acerca del machismo y por lo tanto se han tomado en cuenta los siguientes cuentos:

- El secreto
- Informe post mortem.
- Camisa de Fuerza.

### **1.3.4 Técnicas e instrumentos**

Dentro de la investigación por ser de tipo bibliográfica, se indagó sobre el tema en diferentes documentos que arrojaron la información precisa para la elaboración del marco teórico que sirvió para aplicarlo a los cuentos elegidos. Se realizaron análisis literarios en los cuentos “El secreto”, “Informe post mortem” y “La camisa de fuerza” de la obra Camisa de Fuerza de Alberto Pocasangre, por considerarse que eran muestras representativas para observar e identificar las características del Machismo. También destacar que se les aplicó a los tres cuentos la propuesta didáctica para abordar el análisis de los cuentos desde la teoría de Lauro Zavala. Además, se realizaron dos entrevistas directas a Alberto Pocasangre (autor de la obra), quien fue un informante clave para indagar más acerca del tema.

## **CAPITULO II: MARCO HISTÓRICO**

### **CONTEXTO SOCIO-POLÍTICO Y CULTURAL DE EL SALVADOR DESDE EL 2003 AL 2013.**

El Contexto Histórico en el que se produce la obra Camisa de Fuerza del escritor Salvadoreño Alberto Pocasangre es en el año 2008, partiendo de que lo que rodea al autor, se verán los hechos sobresalientes del año 2003 al 2013.

En este apartado se conocen las principales influencias históricas en los contextos económico y social ya que son los que Pocasangre describe en los cuentos que se analizarán: El secreto, Informe post-mortem y Camisa de Fuerza.

#### **2.1 CONTEXTO SOCIAL**

El ámbito social es uno de los contextos que más influyen en la manera en los que los escritores plasman sus temáticas en este caso en los cuentos. A continuación, se presentarán una serie de hechos como la violencia como consecuencia de la guerra civil de 1980 a 1992, el fenómeno de las pandillas y la discriminación hacia ciertos grupos sociales que imperaron la época en la que Pocasangre escribió la obra Camisa de Fuerza.

La década del 2003-2013 en El Salvador fue bastante dura para la sociedad, ya que se sufrían diferentes problemas sociales que poco a poco se agudizaban por el fenómeno de las pandillas, cabe destacar que dentro de esta década también se desataron un sinnúmero de marchas por parte de miembros de la comunidad LGTIB para que les aprobaran ciertos derechos que sentían estaban

siendo vulnerados, también las diferentes deficiencias del sistema judicial , que empezaron a ser más notorias debido a el surgimiento de las redes sociales las cuales exponían estas violaciones.

A continuación, se explicarán de manera más clara estas problemáticas.

La sociedad de esta década estuvo bastante influida por toda la violencia posterior a la guerra Civil de El Salvador, también por todo el fenómeno de pandillas que tuvo más realce al inicio de los 2000. En los gobiernos de Francisco Flores y Antonio Saca se ven dos leyes que dieron protagonismo a este problema social.

Aguilar, menciona que:

El lanzamiento del Plan Mano Dura contra las pandillas el 23 de julio de 2003 marcó el inicio de un ciclo de reiteradas respuestas punitivas dirigidas en contra de estos grupos por parte del Estado salvadoreño y el principio de una guerra en contra de las pandillas que los sucesivos gobiernos mantuvieron y profundizaron a lo largo de la siguiente década. Para justificar esta declaratoria de guerra, el gobierno de Flores apeló a un supuesto auge delincencial que fue atribuido unilateralmente a las maras o pandillas, a quienes señaló de haberse convertido en la mayor amenaza a la seguridad de la población.

(2019. pp. 11-12).

En el caso de los gobiernos de los presidentes de derecha (miembros del partido ARENA), se destacaron por una contundente guerra contra las pandillas que resultó totalmente un fracaso, ya que a pesar de lucha no pudieron para con esta problemática social.

Por otro lado, el presidente Funes llegando al poder en el 2009, tomó el mando de la nación amparado en su partido de izquierda FMLN, destacando como problema social principal además de las pandillas el crimen organizado, así lo menciona Aguilar a continuación:

En septiembre de 2010 ante un discurso a las Naciones Unidas el expresidente Funes afirmó que diversas instituciones públicas se encontraban infiltradas por el crimen organizado, por lo que proponía la creación de una comisión internacional de investigación del crimen organizado, para lo que solicitaba el respaldo de Naciones Unidas.. (2019, p. 34).

El Salvador se ha caracterizado en las últimas dos décadas por registrar en general una alta prevalencia en las tendencias de muertes intencionales, los reportes de desapariciones consignados por la policía aumentaron significativamente en 2012, así lo afirma Aguilar:

Lo que generó dudas en torno a la veracidad de la reducción de asesinatos. De acuerdo al Centro de Inteligencia Policial, entre 2011 y 2012 las denuncias de personas desaparecidas pasaron de 970 a 1682, mientras que el IML registró para ese año 1554 avisos de desaparecidos. (2019, p.52).

Por otra parte, encontramos otra perspectiva social que engloba a la llamada “Comunidad LGTIB” la cual tiene sus influencias desde el conflicto armado que nos rodeó en los 80’ y 90’. Para el año 2003, según la Revista Factum en su artículo titulado: “La cronología del movimiento LGTBQ en San Salvador” escrito por Nicola Chávez declara que:

Estas organizaciones ya estaban muy bien establecidas y realizaban marchas en favor de la diversidad sexual en El Salvador, cabe destacar que estas marchas coincidieron con matanzas que se habían dado de trans y lesbianas en ese entonces. Al estilo de un



sindicato, se nutrieron de las donaciones de sus propios miembros, la mayoría de ellas trabajadoras del sexo, para alquilar locales y realizar sus labores. (2016, párr. 10).

A pesar de una lucha constante, estas manifestaciones no cobraban mucha fuerza, es hasta el año 2010 donde sus constantes manifestaciones hicieron eco en las altas instancias de gobierno y establecieron lo que aclara Chávez a continuación:

En el 2010 la Secretaría de Inclusión Social impulsa la creación de una ley, la cual abarca la Dirección de Diversidad Sexual y establece una línea de atención para la población LGBTQ. Además, el presidente Funes ratificó el Decreto 56, el cual prohíbe toda forma de discriminación, específicamente por motivos de identidad de género y orientación sexual, dentro del sector público (Chávez, 2016, párr. 16).

Desde entonces, el tamaño de la marcha del orgullo LGBTQ incrementa unas mil personas cada año, entre ellas más familiares y aliados heterosexuales quienes ya no le temen a ser asociados con esta población. Lo tristemente cierto es que los asesinatos y los agravios contra esta comunidad continúan.

Por otra parte, dentro del contexto social encontramos un sinnúmero de injusticias en el área Legal. Se observa que hay malas decisiones en el ámbito judicial que es muy notable en nuestro país. Los abogados saben cómo violar las leyes y acoplarlas a su conveniencia.

El presidente de la Federación de Asociaciones de Abogados de El Salvador (FEDAES), David Acuña, manifestó en “Encuentro con Julio Villagrán” que “Hay deficiencias y dolo en el sistema judicial del país, asegurando que la mayoría de funcionarios e instituciones de Gobierno violan las leyes” (InformaTVX, 2019).

Acuña dijo que:

En El Salvador, la coercibilidad de la ley (la fuerza que tiene la ley de castigar) no se usa para todos, y que los empleados, incluso de niveles bajos, ordenan la manipulación del sistema judicial. Aquí se viola la ley en todos lados por parte de los funcionarios, empleados de cuarta línea le dicen al juez como su jefe quiere que se redacte una determinada resolución y así se hace”. (2019).

## **2.2 CONTEXTO ECONÓMICO**

Dentro del ámbito económico también se encuentran diferentes áreas que se describen a continuación.

Aguilar, en un reporte titulado “Las políticas de seguridad pública en El Salvador, 2003-2018” menciona:

Indudablemente, una de las actividades delictivas que evolucionó a complejas y sofisticadas modalidades como resultado de la concentración masiva de los pandilleros en las cárceles y de la reconfiguración de las dinámicas criminales que emergieron durante las políticas de Mano Dura, fue la extorsión. La masificación de la llamada “renta” y la articulación de extensas redes de economía criminal alrededor de la actividad extorsiva ha tenido un impacto económico y social de grandes proporciones para el país. (2019, p. 25).

A pesar de la amplia lucha contra las pandillas, estos grupos sociales se establecieron con mas fuerza, incluso se observa nuevas formas de delinquir como son las mal llamadas rentas, que fueron parte del presupuesto de familias y empresas durante esta década.

Una variable fundamental para comprender la dinámica del sector real de la economía es el Consumo, considerando que a pesar de estar dentro de una crisis económica la cultura consumista del salvadoreño no cambio, así como lo menciona Aguilar en lo siguiente:

El Consumo en El Salvador durante los años 2004 al 2008, presentó una tendencia creciente, pasando de \$7,737 millones para el año 2004 a \$9,256.7 millones para el año 2008 es decir un incremento del 19.6%, lo que es significativo considerando el lento crecimiento de la economía, no obstante, la población salvadoreña se ha caracterizada por poseer una cultura consumista, misma que no sería posible sin la captación creciente de las remesas. Posterior al año 2009 se observa una recuperación en el consumo, alcanzando para el año 2013 un monto de \$8946.9, mismo que sigue siendo menor que los valores que se tuvieron para el 2008. (Aguilar, 2019, pp. 10-52).

Sin lugar a dudas estas problemáticas influyen directamente en los temas que Alberto Pocasangre nos ha proyectado en los cuentos en estudio.

## CAPÍTULO III: MARCO TEÓRICO

### 3.1 PERSPECTIVA HISTÓRICA DEL MACHISMO

Si bien es cierto que el machismo es un problema social, se deben conocer sus raíces dentro del contexto americano, a continuación, se presentarán algunas concepciones.

Octavio Paz remite el origen del machismo de esta forma:

Al período de la colonización de América, cuando el conquistador se apoderaba de la mujer indígena, la utilizaba para su placer y la dejaba después abandonada, forzada a cargar con el fruto de su vinculación pasajera. De hecho, estas tres características inferioridad social de la mujer, subordinación al hombre y exigencia de hacerse cargo por si sola del hijo defiende en lo fundamental la imagen machista de la mujer. (1959, p. 73).

En relación a eso, Berríos en su artículo “Cultura y socialización” dice lo siguiente:

El machismo surgió en los pueblos primitivos en la etapa de barbarie del desarrollo de la sociedad aparece el patriarcado quedando la mujer relegada a actividades de cuidado de los hijos y del hogar, y el hombre quien proporciona los medios de subsistencia para la familia; aquí es donde aparece el predominio del hombre sobre la mujer y con ello, las relaciones de dominación. (Berríos, 2005, p. 100).

Esto explica por qué América Latina tiene mucho machismo como si fuera un elemento cultural propio de esta región, su transformación ha sido lenta en toda América Latina y El Salvador en particular, pero se debe al desarrollo capitalista de la industria y el aumento de los servicios, ejemplo de ello es las altas tasas de analfabetismo, de natalidad, de mortalidad infantil,

etcétera. El Salvador va aproximadamente a más de 200 años a tras del desarrollo de los países actualmente desarrollados.

Si revisamos la cultura machista en los países desarrollados como Estados Unidos, no es que no existió, sino que el sistema capitalista la ha ido destruyendo. Desde los años setenta los salvadoreños iniciaron un proceso intensivo de emigración hacia los Estados Unidos a consecuencia de la crisis política que ya se hacía sentir en el país, fenómeno que se hace más significativo a partir de los años ochenta con el inicio del conflicto armado que vivió El Salvador hasta la firma del Acuerdos de Paz en 1992, los salvadoreños y salvadoreñas que han emigrado a ese país, cuando regresan su actitud machista hacia la mujer y las actividades estereotipadas para ellas ha cambiado, teniendo en cuenta lo antes mencionado, cabe destacar lo que Berrios agrega:

Después de la implementación del Modelo de Industrialización, el desarrollo del conflicto armado y la firma del Acuerdos de Paz, inició y aumentó relativamente la incorporación de la mujer a los procesos productivos y a la prestación de los servicios en las ciudades de El Salvador, los movimientos feministas y la teorías sobre género que se han desarrollado han contribuido a ir superando el machismo, aunque todavía es poco lo realizado, es decir el machismo sigue siendo un elemento cultural dominante en nuestra sociedad. (Berrios, 2012, p. 101).

Por otra parte, es preciso citar otra perspectiva citando a Sosa quien expone que: “En El Salvador la violencia de los hombres se expresa en tres vías: violencia de hombres hacia otros hombres, violencia de hombres hacia la mujer y de los hombres hacia ellos mismos; cuando una sociedad trabaja y educa a sus hombres, las tasas de homicidios y otras tipologías delictivas comenzarán a disminuir de manera sostenida”. (2019, párr. 6).

## **3.2 DEFINICIÓN DE MACHISMO DESDE DIFERENTES PERSPECTIVAS**

### **SOCIALES**

Como un problema social que es evidente y que se debe erradicar, el primer paso para iniciar el camino hacia la desaparición del machismo es comprender cómo y por qué se produce y reproduce.

De acuerdo al Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española el machismo es: Actitud de prepotencia de los varones respecto de las mujeres. Según esta definición sólo los hombres podrían ser considerados machistas. (s.f. Definición 1).

### **3.2.1 ÁMBITO ANTROPOLÓGICO**

El diccionario Básico de antropología de Lorena Campo define que:

Las sociedades con tendencia “machista” se suele emplear como un tipo de control social. Las actividades están preferentemente divididas entre masculinas y femeninas, por lo que, si un hombre realiza labores “domésticas”, como lavar la ropa, cuidar a los hijos o cocinar, puede ser puesto en ridículo por sus amigos o vecinos, incluso por mujeres. Entonces, al sentir vergüenza y con la intención de evitar que se “ponga en duda su hombría”, abandonará estas actividades o las negará frente a sus conocidos. En tal caso, la ridiculización y las burlas son recursos que permiten mantener los roles sociales preestablecidos. (2008, p. 47).

### **3.2.2. ÁMBITO PSICOLÓGICO**

Desde la perspectiva Psicológica se describe como: “Fenómeno cultural hispano del Machismo que consiste básicamente en el énfasis o exageración de las características masculinas y la creencia en la superioridad del hombre. Además de esta exageración, el machismo incluye otras características peculiares atribuidas al concepto de hombría”. (Giraldo, 1972, p. 295).

### **3.2.3. ÁMBITO RELIGIOSO**

El ámbito religioso Tamayo concibe el machismo como:

Las religiones no suelen reconocer a las mujeres como sujetos religiosos, morales y teológicos, las reducen a objetos, colonizan sus cuerpos y sus mentes, ejercen todo tipo de violencia contra ellas: física, psicológica, religiosa, simbólica. Sin embargo, no pocas mujeres suelen ser las más fieles seguidoras de los preceptos religiosos, las mejores educadoras en las diferentes creencias religiosas y las que a veces mejor reproducen la estructura patriarcal de las religiones. (2009, párr. 7).

### **3.2.4. ÁMBITO POLÍTICO**

En el ámbito político Restrepo refuerza la idea que se maneja de manera muy peculiar en la política y afirma que:

La política es un ámbito exclusivo de los hombres del que las mujeres no deberían hacer parte. Estas conductas hacen parte un patrón más general de violencia que se conoce como violencia contra las mujeres en política. Esta forma de violencia tiene el propósito de forzar a las mujeres políticas a abandonar sus cargos o a actuar contra su voluntad y

atenta contra prácticas y principios democráticos. (2017, “En la política hay acoso. Machismo y violencia contra las mujeres en el mundo político”).

Dados estos términos se pueden observar diferentes perspectivas que como sociedad se plantea y vive con esa influencia a tal grado de adoptarlas porque la sociedad las impone, de hecho, hay mujeres más machistas que los mismos hombres.

### **3.3 TIPOS DE MACHISMOS**

El machismo es una ideología que considera a la mujer un ser inferior en uno o varios aspectos con respecto al hombre. El machismo se basa en un conjunto de creencias, prácticas sociales, conductas y actitudes que promueven la negación de la mujer como sujeto. Los ámbitos en los que se margina al género femenino pueden variar y en algunas culturas se dan todas las formas de marginación al mismo tiempo. El machismo desprecia toda actitud o forma de vida de un varón que no esté alineada con el estereotipo de masculino: fuerte, superior, proveedor. (Enciclopedia Concepto. 2020, párr. 1-3).

A pesar de los avances de la sociedad actual sobre la igualdad de género, se debe reconocer que su presencia sigue viva, y es importante reconocer cualquier tipo de acto machista, no sólo por parte de aquellas que se encuentren afectadas, sino también por las personas del entorno, e incluso, los hombres deben aprender a reconocer cuando están teniendo actitudes machistas. Tener conciencia es un paso fundamental en la lucha en contra del machismo.

El machismo va más allá de sólo actitudes, estas en muchos casos pueden llevar a la violencia, tanto física como emocional, por lo que es importante reconocer en qué momento se está comprometiendo la dignidad de la mujer, o cuando la mujer está poniéndola en juego.



Conocer los tipos de machismo es importante para aprender a detectar su presencia, la enciclopedia Concepto enlista una serie de tipos de machismos los cuales son:

- **Ámbito familiar.** En este ámbito, el machismo suele darse en familias con una estructura patriarcal en la cual los hombres tienen más libertades, derechos y beneficios mientras que las mujeres tienen más obligaciones y restricciones.
  
- **Ámbito íntimo o sexual.** En este ámbito, el machismo niega o acalla el deseo femenino y ubica a la mujer en el lugar de sujeto pasivo u objeto.
  
- **Ámbito económico.** En este ámbito, el machismo se presenta cuando un hombre interviene en el manejo del dinero de su pareja femenina o cuando un empleador otorga un salario inferior a una mujer solo por su género.
  
- **Ámbito histórico.** En este ámbito se encuentran actos machistas cuando se oculta o se omiten las acciones de mujeres y su participación en la política, las revoluciones y otros hechos históricos.
  
- **Ámbito intelectual.** En este ámbito se ven actos de machismo cuando alguien considera y reproduce la idea de que las mujeres son menos aptas para realizar determinados análisis o tareas.
  
- **Ámbito legislativo.** En este ámbito podemos encontrar que en algunos países no existen leyes que reconozcan a las mujeres como ciudadanas de derecho y que las protejan de maltratos.

- **Ámbito cultural y social.** En este ámbito, el machismo muestra al género femenino como un cuerpo que debe exhibirse para el disfrute masculino.
- **Ámbito anatómico.** En este ámbito se evidencian actos y actitudes machistas cuando se utiliza la fuerza física masculina para dominar a la mujer o se le restringe a ellas la posibilidad de decidir sobre su salud reproductiva.
- **Ámbito lingüístico.** En este ámbito se utiliza el lenguaje para desconocer o suprimir las capacidades de las mujeres o personas de otro género. (2020, párr. 4).

## **CARACTERÍSTICAS MACHISTAS**

En relación al machismo, Giraldo expone una serie de características que se presentan, entre ellas están:

1. Su heterosexualidad y su agresividad. En relación con la heterosexualidad el énfasis es tanto en el carácter sexual como en el hetero. El hombre debe resaltar y demostrar su capacidad fálica. Mientras más grandes sean sus órganos sexuales y más activamente se entregue a la relación sexual, más macho será. El hombre desea demostrar que es capaz de tener descendencia masculina y de criar, educar y sostener una familia.
2. El macho debe engañar y conquistar todas las mujeres que pueda, pero al mismo tiempo debe proteger y defender a sus hermanas de los intentos de conquista de otros hombres puesto que las mujeres de su familia deben permanecer vírgenes hasta el matrimonio.

3. Su relación con la mujer es la de dueño y protector acompañado de una superioridad no-sentimental y alejada.
4. La superioridad y la libertad sexual del hombre le da ciertos derechos que pertenecen a su "naturaleza" de macho. Se cree que los hombres tienen mayores necesidades sexuales y por lo tanto las mujeres deben aceptar el hecho de que ellos tengan muchas aventuras extramaritales.
5. El macho como dueño de su mujer, no debe permitirle ninguna libertad. pues de lo contrario se rebaja.
6. Los celos son un rasgo común del macho. Los celos del macho junto con su agresividad explican el fenómeno de golpear y aun cometer homicidio con la mujer infiel. Esta conducta violenta del hombre no es aprobada, pero en cierto modo se le espera y se la "comprende".
7. El uso de lenguaje obsceno, el cual es directamente enseñado en las clases bajas, es parte del machismo. Con ella se revela el carácter fálico o sexual que se espera en la conducta cotidiana del macho.
8. La agresividad es la otra característica sobresaliente del machismo. Cada hombre trata de mostrarle a los demás que él es "el más macho" el más masculino, el más fuerte, el más poderoso físicamente. Y toda mujer espera que su amante sea el más macho, el más guapo (valiente) quien la pueda proteger y defender de otros hombres.
9. La muestra de falta de emociones blandas y sentimientos y aun de cierta ternura y amor hacia los familiares más cercanos, exceptuando la madre.

10. Ser capaz de ingerir grandes cantidades de bebidas alcohólicas sin emborracharse necesariamente. (1972, pp. 296- 299).

Estas características están inmersas en la sociedad y toda la población las acepta por simple cultura y es muy común aceptarlas. Dentro de la literatura y específicamente dentro de los cuentos de Pocasangre, se encontrarán no una, sino, varias características en un solo personaje.

### **3.4 EL MACHISMO EN LA LITERATURA SALVADOREÑA**

En Latinoamérica se encuentran diversos estudios acerca de cómo la Literatura arrastra el fenómeno del machismo en sus producciones, a continuación, se presentarán diferentes perspectivas que llevarán a conocer el porqué de esta afirmación.

Urbistondo (1978), describe la forma en la que el machismo se pone de manifiesto en Latinoamérica: “Desde las primeras cartas de Cristóbal Colon hasta las narrativas de Cortázar tienen una influencia directa del machismo.” (p. 82).

Se pueden encontrar más escritores que plasman en sus textos una clara y directa sumisión de este fenómeno que es inherente a sus escritos.

Mariasch, publicó en la Revista Digital Anfibia un artículo titulado: Machismo y literatura: el mercado de la sensibilidad. Y expone que:

Desde el campo literario se denuncia al machismo, pero las escritoras no logran escapar de los estereotipos impuestos y autoimpuestos o de las colecciones de mujeres. En los medios, las tataranietas de Shakespeare o de Sarmiento todavía corren el riesgo de que sus temas sean relegados a los suplementos de ellas. Lo doméstico es universal en letra

de varón, y en letra de mujer es personal, íntimo: no es político. Es muy evidente que el machismo no solo lo siguen repitiendo como patrón los hombres, sino también las mujeres, que a lo largo de la historia en la Literatura prefieren consumir literatura que ha sido escrita por un hombre que la que ha sido producida por mujeres, seguimos evidenciando como en las venas se trae el machismo”. (2015, párr. 4).

En un artículo del Diario Digital El confidencial, titulado “Toda la verdad sobre el machismo en la literatura” Olmos dice:

La materia prima sobre la que se trabaja a la hora de hablar de machismo en la literatura es estrictamente matemática. Hay muchos más premios Nobel hombres que premios Nobel mujer, mayoría absoluta de premios Nacionales varones. Una vez puestos estos datos sobre la mesa, se afirma que el mundo editorial es machista. Este artículo demuestra un estudio minucioso de como la literatura ha sido más destacada en el género masculino, dejando fuera siempre el femenino. (2019).

En El Salvador el panorama es muy parecido ya que en un estudio titulado: Escritoras canónicas y no canónicas de El Salvador, González explica que:

En los libros de literatura salvadoreña predominan, por mucho, los autores hombres. Hemos hecho una exploración preliminar y nos topamos con que, en todas las antologías, y salvo contadas excepciones, la presencia de autoras ronda entre el 10 y el 20%, en el mejor de los casos. Pero en muchos, no llegan ni al 5%. Y hay, incluso, varias antologías en las que no aparece ni una sola mujer. (2014, p. 16).

Tomando como referencia estas perspectivas, se puede afirmar que el machismo es muy evidente dentro de la Literatura, además se percibe que las pocas escritoras salvadoreñas no presentan en su mayoría a personajes protagonistas del género femenino, sino que casi siempre los protagonistas son masculinos, dejando en evidencia el claro machismo que culturalmente tenemos en nuestro país.

### **3.5. TEORÍA DEL CUENTO**

Es muy complejo dar una definición del cuento, pues en la actualidad se conoce como una narración expuesta oralmente o por escrito, en verso o en prosa, pero es muy conveniente también añadir etimológicamente la palabra cuento, que procede del término latín “*computum*”, que significa contar, calcular; lo cual implica que originalmente se relacionaba con el cómputo de cifras. Luego, por extensión pasó a referir o contar el mayor o menor número de circunstancias o hechos, es decir, lo que ha sucedido o lo que pudo haber sucedido y en este último caso dio lugar a la imaginación.

Por otro lado, el cuento literario se remonta a otra situación, en la cual Poe afirma:

Para construir un cuento. Algunas veces, la historia nos proporciona una tesis; otras veces, el escritor se inspira en un caso contemporáneo o bien, en el mejor de los casos, se las arregla para combinar los hechos sorprendentes que han de tratar simplemente la base de su narración, proponiéndose introducir las descripciones, el diálogo o bien su comentario personal donde quiera que un resquicio en el tejido de la acción brinde la ocasión de hacerlo. (1846, p. 66).

De esta forma se dice que el cuento debe producir un efecto al lector, algo que lo compenetre a la lectura, y lo vuelva participe de cada hecho que en él se plasma, dándole satisfacción de lo leído. De la misma manera estimularlo, para que éste, sea capaz de echar andar su imaginación.

Con respecto al cuento, Cortázar afirma:

En mi caso, el cuento es un relato en el que lo que interesa es una cierta tensión, una cierta capacidad de atrapar al lector y llevarlo de una manera que podemos calificar casi de fatal hacia una desembocadura, hacia un final. Aunque parezca broma, un cuento es como andar en bicicleta, mientras se mantiene la velocidad el equilibrio es muy fácil, pero si se empieza a perder velocidad ahí te caes y un cuento que pierde velocidad al final, pues es un golpe para el autor y para el lector. (1983).

Para el autor, el cuento es una fuerza que empuja al lector, a participar constantemente en la lectura, logrando así, despertar su interés por la literatura.

Así también, Quiroga (1993) define cuento como: “Aquel que sabe contar, es decir, aquel que es capaz de interesar al lector o al escucha de tal manera que, sea cual sea la historia, atrapa la atención e interesa”.

Kaiser (1976) habla sobre el cuento diciendo que:

Cuento es una narración de acontecimientos (psíquicos o físicos) interrelacionados en un conflicto y su resolución, que nos hacen meditar en un implícito mensaje sobre el modo de ser del hombre”. El cuento es una narración, que expresa la forma de vida del ser humano, con esto el autor se basa en un suceso real de la vida cotidiana. En lo que involucra personajes simbólicos, así como hombres, animales con características humanas u objetos y cosas animadas. (p. 489).

Este término involucra lo subjetivo con lo objetivo, mostrando un acercamiento a la vida cotidiana del ser humano.

Como se han expuesto anteriormente las diferentes concepciones del cuento, se puede deducir que ha sido objeto de estudio por muchas generaciones de teóricos en el mundo literario.

Dejando un aporte importante para la realización de la presente investigación.

### **3.5.1 DEFINICIÓN DE CUENTO SEGÚN LAURO ZAVALA**

La teoría base para los análisis de las muestras del presente trabajo está basada en Zavala por lo que es preciso citar su perspectiva:

Al definir el género llamado cuento es necesario distinguir entre el cuento clásico, el cuento moderno y el cuento posmoderno...en el relato posmoderno hay una coexistencia de elementos clásicos y modernos en el interior del texto, lo cual le confiere un carácter paradójico. Las dos historias pueden ser sustituidas por dos géneros del discurso (lo cual define una escritura híbrida) y el final cumple la función de un simulacro, ya sea un simulacro de epifanía (posmodernidad narrativamente propositiva) o un simulacro de neutralización de la epifanía (posmodernidad narrativamente escéptica). En síntesis, el cuento posmoderno puede ser cualquier otra cosa que no cabe en el canon del cuento clásico o moderno, al integrar elementos de ambas tradiciones. Incluso puede ser un simulacro de cuento. (2009. P.161).

Lauro Zavala en su libro “Teoría del Cuento” da una descripción de las características que debe tener un cuento:



Las características que distinguen a un cuento de otra clase de texto escrito atraviesan por procesos y criterios de validación diferentes entre sí...” “Las características textuales que pueden ser reconocidas, interpretadas o construidas a partir de la adopción de cada una de las respectivas estrategias, pueden ser de naturaleza formal y de naturaleza propiamente narrativa...” (1993, p.28).

## **CARACTERÍSTICAS DEL CUENTO**

Zavala distingue tres tipos de cuentos, los cuales son: el clásico, el moderno y el postmoderno. Las características de estos tipos de cuentos se explicarán a continuación:

- a) Cuento Clásico: Este cuento es circular (porque tiene una verdad única y central), epifánico (porque está organizado alrededor de una sorpresa final), secuencial (porque está estructurado de principio a fin), paratáctico (porque a cada fragmento le debe seguir el subsecuente y ningún otro) y realista (porque está sostenido por un conjunto de convenciones genéricas). El objetivo último de esta clase de narración es la representación de una realidad narrativa. También se sigue el planteamiento de Borges que establece que en todo cuento se cuentan dos historias. (1993, pp. 19-22).

Características del cuento clásico:

1. Tiempo: Está estructurado como una sucesión de acontecimientos organizados en un orden secuencial, del inicio lógico a la sensación de inevitabilidad en prospectiva, es decir, a la convicción del lector de que el final era algo inevitable.
2. Espacio: es descrito de manera verosímil, es decir, respondiendo a las necesidades del género específico y a este conjunto de convenciones tradicionalmente se le ha asignado el nombre de efecto de realidad, propio de la narrativa realista.

3. Personajes: son convencionales generalmente contruidos desde el exterior, a la manera de un arquetipo, es decir, como la metonimia de un tipo genérico establecido en la ideología particular.
  4. Narrador: es confiable (no hay contradicciones en su narrativa) y es omnisciente (sabe todo lo que el lector requiere para seguir y orden de la historia). Su objetivo es ofrecer una representación de la realidad.
  5. Final: consiste en la revelación explícita de una verdad narrativa, ya sea la identidad del criminal o cualquier otra verdad personal, alegórica o de otra naturaleza. El final es entonces epifánico, de tal manera que la historia está organizada con el fin de revelar la verdad en sus últimas líneas. (1993, pp. 24-25).
- b) Cuento Moderno: también llamado relato, en este la primera historia que cuenta puede ser convencional pero la segunda puede adoptar un carácter alegórico, o bien, consistir en un género distinto del narrativo, o simplemente no surgir nunca a la superficie del texto (al menos no de manera explícita al final del relato). El cuento moderno tiene una estructura arbórea (porque admite muchas posibles interpretaciones).

#### Características del cuento Moderno:

1. Tiempo: Esta reorganizado a partir de la perspectiva subjetiva del narrador o protagonista, por lo cual el dialogo interior adquiere mayor peso que lo que ocurre en el mundo fenoménico. A esta estrategia se le ha denominado especialización del tiempo, pues el tiempo narrativo se reorganiza y se presenta con la lógica simultánea del espacio y no con la lógica secuencial del tiempo lineal.

2. Espacio: es presentado desde la perspectiva distorsionada del narrador o protagonista, quien dirige su atención a ciertos elementos específicos del mundo exterior. Son descripciones antirrealistas, es decir, opuestas a la tradición clásica.
  3. Personajes: son poco convencionales, pues están constituidos desde el interior de sus conflictos personales. Las situaciones adquieren un carácter metafórico, como una alegoría de la visión del mundo del protagonista o de la voz narrativa.
  4. Narrador: suele llegar a adoptar distintos niveles narrativos, todos ellos en contradicción entre sí. La escritura del relato es resultado de las dudas acerca de una única forma de mirar las cosas para representar la realidad. El objetivo consiste en reconocer la existencia de más de una verdad surgida a partir de la historia. La voz narrativa puede ser poco confiable, contradictoria o con mayor frecuencia, simplemente irónica.
  5. Final: es abierto, pues no concluye con una epifanía, o bien las epifanías existen de manera sucesiva e implícita a lo largo del relato, lo cual obliga al lector a releer irónicamente el texto. (1993, pp. 25-27).
- c) Cuento posmoderno: En los cuentos posmodernos suele haber una yuxtaposición y una arranca de dos o más reglas del discurso, sean literarias o extraliterarias. este cuento es rizomático (porque en su interior se superponen distintas estrategias de epifanías genéricas), intertextual (porque está construido con la superposición de los textos que podrán ser reconocidos o proyectados sobre la página por el lector), itinerante (porque oscila entre lo paródico , lo metaficcional y lo convencional) y antirrepresentacional porque en lugar de tener como supuesto la posibilidad de representar la realidad o de cuestionar las convenciones de la representación genérica, se apoya en el presupuesto

de que todo texto constituye una realidad autónoma , distinta de la cotidiana y, sin embargo, tal vez más real que aquella. (1993, p. 26).

#### Características del cuento Posmoderno:

1. Tiempo: puede respetar aparentemente el orden cronológico de los acontecimientos, mientras juega con el mero simulacro de contar una historia. Se trata de simulacros carentes de un original al cual imitar, pues borran las reglas de sus antecedentes en la medida en que el texto avanza hacia una conclusión inexistente.
2. Espacio: está constituido de tal manera que se muestran realidades virtuales, es decir, realidades que solo existen en el espacio de la página a través de mecanismos de invocación. Estas realidades son construidas a través del proceso de lectura, a través de la intertextualidad articulada imaginariamente por cada lector.
3. Personajes: son aparentemente convencionales, pero en el fondo tienen un perfil paródico, metaficcional e intertextual.
4. Narrador: suele ser extremadamente evidente para que se lo tome en serio (es autoirónico) o bien desaparece del todo (como ocurre en las viñetas textuales, en las fabulas paródicas o en la mayor parte en los cuentos ultracortos). La intención de esta voz narrativa suele ser irrelevante, en el sentido de que la interpretación del cuento es responsabilidad exclusiva de cada lector.
5. Final: aparentemente epifánico, aunque irónico. Las epifanías, entonces son estrictamente intertextuales. (1993, pp. 27-29).

Teniendo presente que los cuentos en estudio según la Teoría de Lauro Zavala son modernos, es preciso conceptualizar elementos generales desde la perspectiva de Edgar

Allan Poe. Cabe destacar que son de enriquecimiento teórico.

Edgar Allan Poe, dice que, a diferencia de los cuentos tradicionales, éstos reúnen las

siguientes características:

- Suceso único. El argumento de la narración se centra en un único suceso, es decir, se ocupa de un solo acontecimiento. La elección de un suceso sorprendente, extravagante, es un buen punto de partida para un relato breve.
- La brevedad, ya que para contar un suceso no son precisas muchas palabras. El relato del hecho no debe prolongarse más allá de lo que se necesita para desarrollarlo y explicarlo.
- Tensión y efecto. Tan importantes como la brevedad del cuento, son la tensión y el efecto. El cuento no conoce tiempos muertos, porque la tensión debe sentirse de principio a fin. El cuento exige del lector una lectura de un tirón, de una sola vez, si no queremos que el efecto y la tensión se diluyan. Y cuando el cuento es bueno, y nos ha enganchado totalmente, no podremos dejarlo hasta el final.
- Narración y tiempo. El cuento narra un suceso acabado y por tanto se sitúa siempre en el pasado. Inclusive en los cuentos de ciencia ficción, que, si bien hablan del futuro, están escritos como si los hechos allí contados estuviesen sucediendo o hubiesen sucedido ya.
- Personajes: El auténtico personaje del cuento es, deber ser, el acontecimiento mismo que se constituye en su protagonista. Los personajes carecen de relieve propio y deben estar concebidos en función del suceso central. Todo personaje que quiera alcanzar un protagonismo en el cuento o una caracterización psicológica, social o

política muy marcadas estará impidiendo la viabilidad efectiva del cuento y terminará por eclipsar lo único importante: el hecho contado. (1985, pp. 206-215).

### Estructura del cuento

- **Introducción:** Aquí se dan los elementos necesarios para comprender el relato. Se presentan los rasgos de los personajes, se dibuja el ambiente en que se sitúa la acción y se exponen los sucesos que originan la trama. Es una especie de presentación de los elementos que conformarán el relato. Será breve, clara, sencilla, y en ella quedarán establecidos el lugar de la acción y los nombres de los personajes principales.
- **Desarrollo o nudo:** Consiste en la exposición del problema que hay que resolver. Va progresando en intensidad a medida que se desarrolla la acción y llega al clímax o punto culminante (máxima tensión), para luego declinar y concluir en el desenlace. Constituye la parte principal del cuento, aunque no la esencial. El mecanismo de la exposición cobra aquí movimiento y desarrollo; y del acierto estético y psicológico del autor para manejar los diversos elementos, dependerá en gran parte el valor de la obra.
- **Desenlace:** Resuelve el conflicto planteado; concluye la intriga que forma el plan y el argumento de la obra. Es la última y esencial parte del argumento. (1842, pp. 215222).

Teniendo como base esta teoría (Zavala), en el siguiente capítulo se analizará a Pocasangre y sus cuentos: El secreto, Informe post mortem y La camisa de fuerza, que forman parte de una colección de cuentos titulado “Camisa de fuerza” que fue publicado por primera vez en el año 2008.

### 3.5 EL REALISMO EN EL SALVADOR

El Realismo como movimiento Literario ha tenido bastante auge y en la narrativa los escritores se inclinan por su compromiso por reflejar la realidad que les rodea. Estébanez Calderón (2008) en su Diccionario de términos literarios lo define de la siguiente manera: “Termino polisémico con el que se alude en teoría de la literatura a una categoría estética o rasgo de las obras literarias, consistente en su referencia o vinculación con la realidad, imitada o representada en ellas.” (p. 900).

El mismo escritor menciona las características fundamentales del realismo:

1. La categoría esencial que condiciona el desarrollo del relato, la configuración de personajes, la estructura, técnicas narrativas y peculiaridades del lenguaje, es la verosimilitud.
2. El requisito para lograr esa verosimilitud es la mimesis de esa realidad, imitación o copia, fruto de una observación obtenida del estudio directo y al natural.
3. Junto a la observación debe de haber una precisa capacidad de descripción de los caracteres humanos, las pasiones, las debilidades y toda descripción minuciosa de los elementos del texto.
4. La observación y descripción mimética de los caracteres implica un conocimiento profundo de los móviles de conducta de los personajes y de su mundo interior.
5. Compromiso del autor en presentar situaciones y problemas ideológicos (religión o política).
6. Mutua imbricación de historia y ficción, personajes ficticios que conviven con personajes históricos.

7. El sabor local, la naturalidad de la expresión y la lucha contra el convencionalismo, la falsa retórica y el arte docente y conservador, y todo esto en nombre y provecho de la verdad humana. (2008, pp 903-904).

En el siglo XIX se encuentra un movimiento que representa la realidad muy de cerca, aun en sus aspectos sórdidos, aparece como una reacción al romanticismo, pero retoma algunas ideas de él, trata de plasmar la vida real. Peña Gutiérrez (1987), en su manual de literatura latinoamericano dice que:

El realismo nace en Francia con Stendhal y Balzac y se divide en realismo social, realismo mágico, realismo crítico y realismo político, todos estos tienen sus nacimientos es los siglos XIX y XX a nivel europeo luego pasa a América y Centroamérica y se cultivó más en el género novela. (p. 93).

López (1965) dice en relación a la evolución que considera hubo en el paso del realismo decimonónico al Realismo Social: “El realismo social se alza sobre los errores del realismo del siglo XIX, aprovecha las mejores experiencias críticas del arte realista, se llena de humanidad cuando enraíza en el pueblo” (p. 154).

Los cuentos de Pocasangre pueden ubicarse en el Realismo social, el cual es una derivación del movimiento antes mencionado, Francis Osvaldo Mejía Loarca en su tesis titulada: Glosario de los movimientos literarios de la literatura universal, dice lo siguiente:

En Latinoamérica se habla de realismo social a partir de 1920 con varias producciones surgidas agotado el modernismo. El motivo de su inspiración era lo social que representaba la lucha entre los que mantenían el control político económico y las grandes masas de la población aisladas del desarrollo. Fueron sus postulados más importantes la



creencia que la representación de la realidad y la denuncia a través de la obra eran suficientes para transformarla. El realismo social rompe las bases establecidas por los enfoques precedentes como el establecido por el realismo crítico y el realismo socialista ruso, sobre la manera de ver la realidad. El contenido de las obras se volvía una crónica de la realidad, que la reflejaba y no era un simple producto de ella. Según los escritores la obra era una representación fiel de la realidad, su compromiso era solamente con la realidad y no con ideología alguna. (2009, p. 286).

El Realismo Social desde sus inicios en El Salvador tuvo exponentes que han dejado una muestra de la realidad que les rodeó, entre ellos se pueden mencionar: Arturo Ambrogi, Napoleón Rodríguez Ruiz, Victorino Ayala, Francisco Esteban Galindo y Francisco Gavidia.

En El Salvador el Realismo social sigue vigente, ya que hay escritores como Pocasangre que se inclinan sobre este movimiento que surge de una necesidad de mostrar la realidad tal cual.

## **CAPITULO IV: MARCO OPERACIONAL**

### **4.1 DESCRIPCIÓN DEL RELATO: EL CUENTO**

La obra Camisa de Fuerza de Alberto Pocasangre, cuenta con nueve cuentos, los cuales describen diferentes problemas sociales que son evidentes en la población salvadoreña, como por ejemplo la pobreza, la desintegración familiar, el maltrato, el acoso sexual, la violencia y por supuesto el machismo que es el que se identificará en los cuentos “El secreto”, “Informe post mortem” y “La camisa de fuerza”.

Pocasangre haciendo uso de recursos estilísticos como la ironía y el sarcasmo expone su visión del mundo y es así como atrapa al lector quien acepta el pacto enunciativo para leer su obra de principio a fin.

#### **4.1.1 FICHA DE LA OBRA: CAMISA DE FUERZA**

##### **4.1.1.1 AÑO DE PUBLICACIÓN**

Su primera edición fue publicada en San Salvador en el año 2008.

##### **4.1.1.2 EDITORIAL**

Su primera impresión se logró con la Editorial: Distribuidora de Publicaciones e Impresos, DPL.

##### **4.1.1.3 EDICIÓN**

Primera Edición.

#### **4.1.1.3 MOVIMIENTO LITERARIO**

Realismo Social.

#### **4.1.1.4 GÉNERO LITERARIO**

Narrativa, subgénero Cuento.

#### **4.1.1.5 ESTRUCTURA EXTERNA**

Esta obra cuenta con nueve cuentos cortos, los tres cuentos en estudio cumplen con la estructura de los cuentos modernos expuestos por Edgar Allan Poe, el cual es introducción, desarrollo y final.

#### **4.1.2 CARACTERÍSTICAS DE LA OBRA**

Los cuentos a analizar cumplen con las características tradicionales del cuento que expone Zavala: tiempo, espacio, personajes, narrador y final. Estas características se encuentran identificadas dentro de los análisis de los cuentos.

#### **4.1.3 SÍNTESIS DE LOS CUENTOS EN ESTUDIO**

A continuación, se describirán la síntesis de los cuentos “El secreto”, “Informe post mortem” y “La camisa de fuerza”.

##### **4.1.3.1 RESUMEN DEL CUENTO “EL SECRETO”**

"El secreto" es un cuento que deja claramente marcado el acoso sexual de don Augusto (jefe), hacia una empleada llamada Claudia, la cual no se imagina que el rechazar una propuesta indecente le hará perder su empleo, ya que el personaje principal no dudará en despedirla por ese episodio de rechazo que le hizo pasar.

Un ejemplo de ello es el siguiente fragmento:

“De pronto, como la cosa más natural, puso su mano en la pierna de la joven y siguió hablando sin saber qué cosas decir, cada vez más entusiasmado y con un mareo subiéndole a la cabeza en torrentes de sangre caliente y palpitante... Claudia le dijo, asustada: ¡Ingeniero Rivera, sé de su fama en la fábrica, pero la verdad no soy de esas, por favor pare el carro o me voy a tirar! Los hermosos ojos brillaban tan intensamente que don Augusto, acostumbrado a que siempre le dijeran “sí”, se cortó del todo y no supo más que parar el vehículo. (Pocasangre, 2008, pp. 44-45).

#### **4.1.3.2 RESUMEN DEL CUENTO “INFORME POST MORTEM”**

En este cuento se describe un día normal en la vida de Rodrigo, quien es un personaje principal, el cual trabaja en un asilo y debe describir la causa de la muerte del protagonista de este cuento. Antonio Valdivieso, era un anciano que murió en el asilo. Entre sus pertenencias se encontró una carta que describía la razón de su soledad y como su desprecio hacia su hijo demuestra su característica machista.

En el siguiente fragmento se observa la razón por la cual este cuento es objeto de estudio:

“Yo sigo siendo tu padre... me habías dicho. Pero de pronto ya no querías serlo. Me enterraste en la casa. Te encerraste en tu silencio... seis meses duró el juego de esquivarme, el juego de cerrar espacios. Tus ojos al principio reflejaban angustia, luego cólera y al final una frialdad pura que me helaba la sangre”. (Pocasangre, 2008, p. 118).

#### **4.1.3.3 RESUMEN DEL CUENTO “LA CAMISA DE FUERZA”**

La camisa de fuerza salpica de violencia doméstica, en esta narración se evidencia la vida de un hombre normal el cual se llama Armando que se convierte en verdugo de su familia, al

sentirse poderoso por ser el típico hombre proveedor y superior a su mujer llamada Andrea, no duda en humillarla y golpearla hasta provocar la muerte de ella y la de su hijo Ángel. Un final abierto es parte de este relato donde no se sabe si de verdad está loco o ha logrado burlar el sistema judicial.

A continuación, se presentará un ejemplo de cómo el personaje principal realiza la acción que conlleva a un trágico final de una familia.

“Vi como Andrea vomitaba sangre y se quedaba inmóvil, me volví al chiquillo y lo levante del cuello... en un momento colgaba como dormido, pero yo deseaba resistencia, batalla; por eso lo sacudí con violencia y lo estelle contra la pared”. (Pocasangre, 2008, p. 181).

## **4.2 DESCRIPCIÓN DE TIPOS DE MACHISMO EN LOS CUENTOS DE CAMISA DE FUERZA DE ALBERTO POCASANGRE**

A continuación, se describirá la forma en que los personajes principales de los cuentos en estudio dejan en evidencia un tipo de machismo.

### **4.2.1 DESCRIPCIÓN Y CLASIFICACIÓN DEL MACHISMO PRESENTE EN EL DISCURSO DE LOS PERSONAJES PRINCIPALES DEL CUENTO “EL SECRETO”**

La enciclopedia Concepto (2019) define el machismo íntimo o sexual de la siguiente forma: “En este ámbito, el machismo niega o acalla el deseo femenino y ubica a la mujer en el lugar de sujeto pasivo u objeto” (párr. 4).

En el cuento El Secreto se evidencia este tipo de machismo sexual, ya que, al querer tomar a Claudia como un objeto para satisfacer nada más sus necesidades es rechazado y como parte de

su conciencia machista decide quitarle el empleo por esa sencilla razón, pero como todo ser machista, guarda para sí el secreto del rechazo de Claudia.

Ejemplo:

“El corazón latía con violencia y buscaba ávido un motel en donde entrar. Pensó en que ya era hora de endulzarle el oído a la chica y la miró de reajo... la verdad estaba fea. Fea con ganas. Y regordeta. Y se notaba que no tenía intenciones de gustarle ni a él ni a nadie... pero tenía unos ojazos húmedos y bellos que reflejaban una pureza de alma para la que don Augusto ya no estaba. Él quería una mujer para un rato, no una novia de poesía y aun que estaba horrible, lo atrayente era encontrar, perseguir, cercar y matar a la presa. Comérsela un poco y luego dejarla a los otros lobos...”. (Pocasangre, 2008, p. 44).

Cabe destacar que este personaje de don Augusto presenta las características de un clásico machista expuestas por Giraldo (1972).

11. El macho debe engañar y conquistar todas las mujeres que pueda, pero al mismo tiempo debe proteger y defender a sus hermanas de los intentos de conquista de otros hombres puesto que las mujeres de su familia deben permanecer vírgenes hasta el matrimonio. (p. 297).
12. La superioridad y la libertad sexual del hombre le da ciertos derechos que pertenecen a su "naturaleza" de macho. Se cree que los hombres tienen mayores necesidades sexuales y por lo tanto las mujeres deben aceptar el hecho de que ellos tengan muchas aventuras extramaritales. (p. 297).

13. El uso de lenguaje obsceno, el cual es directamente enseñado en las clases bajas, es parte del machismo. Con ella se revela el carácter fálico o sexual que se espera en la conducta cotidiana del macho. (p. 298).

#### **4.2.2 DESCRIPCIÓN Y CLASIFICACIÓN DEL MACHISMO PRESENTE EN EL DISCURSO DE LOS PERSONAJES PRINCIPALES DEL CUENTO “INFORME POST MORTEM”**

Dentro de la narración del cuento, se encuentra el machismo familiar, el cual la enciclopedia Concepto (2019) lo define de la siguiente forma: “En este ámbito, el machismo suele darse en familias con una estructura patriarcal en la cual los hombres tienen más libertades, derechos y beneficios mientras que las mujeres tienen más obligaciones y restricciones” (párr. 4).

Se puede observar a un padre de familia que impone sus ideales patriarcales hasta por encima del amor hacia su hijo. El hijo al crecer solamente con él no tuvo la suficiente confianza de confesarle desde el inicio como él se sentía con respecto a sus preferencias sexuales, ya que tenía miedo de un rechazo por parte de su padre, y en efecto así lo fue, dejando en evidencia este tipo de machismo.

Ejemplo:

“Ahí me percaté que cuando veía a mis compañeros desnudos me estremecía sin quererlo y me daba una enorme vergüenza, especialmente con Roberto. Te quería tanto y confiaba tanto en tus palabras y apoyo, que decidí contártelo. Escuchaste en silencio y desde ahí todo y cambió. Eras hosco, me huías. No quisiste hablar del tema, aunque te busqué a cada momento. Fueron

otros labios los que me aconsejaron y otras mentes las que guiaron mis decisiones de entonces. Y ahora vuelvo a preguntarme: ¿dónde estabas? ¿Dónde estaba mi padre amoroso, mi héroe, el hombre que dijo que me apoyaría sin importar lo que decidiera? ¿O no me apoyarías en lo que fuera? Me duele pensar que no existe la incondicionalidad en el amor”. (Pocasangre, 2008, p. 117).

De igual forma se exponen a continuación las características machistas que muestra don Armando. Giraldo (1972).

1. La muestra de falta de emociones blandas y sentimientos y aun de cierta ternura y amor hacia los familiares más cercanos, exceptuando la madre. (p. 299).
2. Su heterosexualidad y su agresividad. En relación con la heterosexualidad el énfasis es tanto en el carácter sexual como en el hetero. El hombre debe resaltar y demostrar su capacidad fálica. (p. 296).

#### **4.2.3 DESCRIPCIÓN Y CLASIFICACIÓN DEL MACHISMO PRESENTE EN EL DISCURSO DE LOS PERSONAJES PRINCIPALES DEL CUENTO “LA CAMISA DE FUERZA”**

En el último cuento nuevamente se encuentra el Machismo familiar, que como expone la enciclopedia Concepto (2019) “En este ámbito, el machismo suele darse en familias con una estructura patriarcal en la cual los hombres tienen más libertades, derechos y beneficios mientras que las mujeres tienen más obligaciones y restricciones” (párr. 4).

El personaje principal (Armando) muestra todas las características que exponen esta problemática, el hombre impone su autoridad solo por ser hombre y su esposa debe obedecer solo por el simple hecho de ser mujer.



Ejemplos:

“Al despertar, ella estaba confundida. Ni siquiera traté de pedirle perdón como hacen los golpeadores noveles. Ya tenía bastante de eso en los tribunales y ya sabía cómo acabaría el asunto, así que lo mejor era ahorrar el protocolo. La amenacé: «¡Si te vas, te quito al niño!, ¡Si me demandás, también!» Y ella aceptó. Hasta hoy no entiendo por qué. Sería por el miedo a mi poder judicial de quitarle a Ángel. Sería porque le gustó que la golpeará... muchas mujeres si tienen a un buen hombre lo montan como a un caballo, si el hombre es violento son un amor con uno, sabe. ¿Usted nunca le ha pegado a su mujer? Está bien, está bien”. (Pocasangre, 2008, p. 177).

“Le inventaba amoríos a mi esposa y aparentaba enojarme: tiraba la cena al suelo y le obligaba a y cocinar más; le quité a la mujer que le ayudaba en los quehaceres y la obligué a hacer todo en la casa sin perder cada oportunidad para criticar lo que hacía. Si quiere arruinar un matrimonio, simplemente critique todo. Ahí está la clave. Andrea se aguantaba muy bien”. (Pocasangre, 2008, p. 180).

La forma en que Armando demuestra las características de un machista se presentan a continuación. Giraldo (1972)

- 1- El macho como dueño de su mujer, no debe permitirle ninguna libertad. pues de lo contrario se rebaja. (p. 298).
- 2- Los celos son un rasgo común del macho. Los celos del macho junto con su agresividad explican el fenómeno de golpear y aun cometer homicidio con la mujer infiel. Esta conducta violenta del hombre no es aprobada, pero en cierto modo se le espera y se le "comprende". (p. 298).

- 3- La agresividad es la otra característica sobresaliente del machismo. Cada hombre trata de mostrarle a los demás que él es "el más macho" el más masculino, el más fuerte, el más poderoso físicamente. (p. 298).
- 4- Su relación con la mujer es la de dueño y protector acompañado de una superioridad nosentimental y alejada. (p. 297).

#### **4.3. TIPOS DE MACHISMOS IDENTIFICADOS EN LOS CUENTOS EN ESTUDIO Y SU COMPARACIÓN CON LA POBLACIÓN SALVADOREÑA**

Después de haber identificado los tipos de machismos presentes en los cuentos en estudio, a continuación, se realizará una comparación directa con la realidad del país.

La sociedad salvadoreña está bastante influenciada por el machismo cotidiano y sexual, es muy común ver como día con día salen noticias acerca de hombres realizando acciones meramente machistas. A eso se le ha sumado que durante la emergencia sanitaria del Covid-19, la OMS ha informado en su página web en abril del 2020, sobre un alza del maltrato a la mujer “La violencia contra la mujer es sumamente prevalente y la violencia de pareja es su forma más común, parece que se ha producido un aumento considerable en el número de casos de violencia doméstica en relación con la pandemia de la COVID-19. Estas características violentas son propias de una cultura machista y no solo es maltrato a la mujer ya que también los hijos han sido víctimas del confinamiento.

Según la antropología el machismo es la ideología de la superioridad masculina que ve los rasgos de la personalidad femenina como inferiores o poco deseables, este término afirma lo que

se evidencia en los cuentos y por supuesto el diario vivir de las familias que permiten estas acciones y las vuelven normales.

Actualmente a nivel nacional, están siendo populares las noticias de mujeres desaparecidas y luego de investigaciones se esclarece que han sido los mismos esposos los que las han asesinado. En un artículo web de la página [elsalvador.com](http://elsalvador.com) muestra de manera más clara la afirmación anterior:

Según el Observatorio de Violencia de Género Contra las Mujeres de Ormusa existe un aumento de asesinato de mujeres entre enero y mayo 2021, con relación al mismo período de 2020, subiendo un 33.6 %, de acuerdo con el último reporte de denuncias proporcionado por la fiscalía general de la República. Según Ormusa, son más de dos mujeres desaparecidas cada día y más de tres casos diarios de violencia intrafamiliar (el 73% tenía entre 18 a 50 años). De acuerdo con ORMUSA, de esta estadística, 19 mujeres han sido asesinadas por sus parejas o exparejas. Este aumento también puede deberse a que no se están considerando todos los mecanismos de protección necesarios y que también pueda haber como ciertas prácticas donde hay una tolerancia a diversas formas de violencia”, explica la representante de Ormusa. (2021).

Es muy claro que hay episodios de machismos dentro del seno familiar y como sociedad no se ha hecho lo posible por mejorar el grado de atención a estas violaciones.

El machismo familiar es el más común, principalmente en los cuentos analizados “Informe post mortem” y “La camisa de fuerza”, donde se evidencia la violencia explícita.

El hombre se impone sobre la mujer o sobre algún miembro de la familia que él considere así solo por la influencia patriarcal, causando así daños emocionales y físicos en su familia. Lo que

reflejan los personajes de los cuentos y lo que muestra la realidad, esposas golpeadas, asesinadas, hijos despreciados por tener orientaciones diferentes a las que impone la naturaleza.

Por otra parte, el machismo expuesto en el cuento “El secreto” es sexual, el cual es muy común en el diario vivir de las salvadoreñas, donde los jefes por sentirse superiores (en el ámbito laboral) tienden a envolver a las mujeres por ser el sexo débil, evidenciando así lo expuesto por Giraldo en sus características, que el hombre tiende a buscar mujeres para saciar su deseo sexual sin importarle que sea casado, él debe buscar satisfacerse a como dé lugar.

También se observa este rasgo común de un machista en el diario vivir de las mujeres; que deben aceptar un lenguaje vulgar o lo que se conocen como piropos de hombres que las denigran con esos tipos de palabras, ya no digamos de la música que influencia directamente a una vida promiscua donde el hombre debe buscar a como dé lugar donde saciar su sed sexual.

Como población salvadoreña hace falta mucho para que estas características puedan salir del ADN de cada uno, pero cabe destacar que no solo son rasgos de los hombres, ya que hay muchas mujeres que permiten estas violaciones y lo ven normal, de hecho, tienden a condenar ciertas acciones de personas que se “revelan” al sistema patriarcal.

Urge buscar soluciones favorables para que como país se pueda trascender a una sociedad sin machismo, pero es una tarea de todos y que se verá reflejada en otras generaciones. El sistema educativo debe inculcar acerca de esta problemática para que los niños y niñas no violenten ni se dejen violentar.

#### **4.4 PROPUESTA DIDÁCTICA PARA ABORDAR EL ANÁLISIS DE LOS CUENTOS**

## DESDE LA TEORÍA DE LAURO ZAVALA

Según la Teoría del cuento de Lauro Zavala, en el análisis de cuentos debemos estudiar lo siguiente:

Elementos de análisis del cuento (Aproximación general).

➤ Cuento: El Secreto

1. Título: El secreto

El título de este cuento tiene una relación estrecha con la trama del mismo, ya que en toda la historia se describen acciones que dan paso a que uno de los personajes principales decida despedir a la mujer que no le permitió ciertas atribuciones sexuales. En este cuento resulta fácil identificar el secreto que guarda este personaje por lo tanto la polisemia no es destacable.

Sintácticamente podemos mencionar que su orden da lugar a que se entienda y pueda ser comprendido por los lectores y que por lo tanto cumpla semánticamente con proyectar una definición de lo que se quiere encontrar dentro del texto.

2. Inicio

Comienza presentando al personaje de Eduardo Ruiz, quien es jefe de personal de la empresa y está analizando la plantilla de los empleados ya que necesitan hacer recorte de personal, al no saber a quién más despedir se apoya de su superior y socio de la empresa Augusto Rivera, quien le ayudará a esta difícil situación.

3. Narrador

El cuento es narrado de forma omnisciente, ya que quien lo cuenta no participa en la acción.

Ejemplo: “Suspiró profundo y de manera pausada mordió el caramelo que hacía ratos le daba vueltas en la boca”. (Pocasangre, 2008, p. 35).

- También dentro de este análisis cabe destacar que según el punto de vista del narrador encontramos que es extradiegético, ya que no forma parte de la historia.

Ejemplo: “Eduardo le miró consternado y cerró de un portazo”. (Pocasangre, 2008, p. 50).

- En relación con la focalización, es interna ya que el narrador conoce incluso los pensamientos de los personajes.

Ejemplo: “¿A dónde vas caperucita...? Pensó don Augusto e imagino a Claudia diciendo ¡Que dientes más grandes tienes! Y se rió morboso” (Pocasangre, 2008, p. 44).

#### 4. Personajes

Los personajes de este cuento son los siguientes: (Según el orden de aparición).

- ✓ Eduardo Ruiz. (principal).
- ✓ Ingeniero Augusto Rivera. (principal).
- ✓ Claudia Palacios. (principal).
- ✓ Carlos Rodríguez. (Secundario).
- ✓ Doctora Martínez. (Secundario).

Cabe destacar que los personajes son planos ya que no encontramos un cambio dentro de la narración.

#### 5. Lenguaje

El lenguaje dentro de esta narración lo podemos catalogar como coloquial ya que hace empleo de palabras que son de fácil comprensión en nuestro contexto lingüístico.

Ejemplo: “Don Augusto era un cuarentón de ojillos pegados y sagaces, azules y profundos que llevaba siempre bajo el mostacho una sonrisa agradable y picarona”. (Pocasangre, 2008, p. 36).

#### 6. Espacio

El lugar donde se desarrollan las acciones de esta narración no está definido explícitamente, pero es una fábrica (maquila). Por lo tanto, es un espacio cerrado.

Ejemplo: “Tras las paredes, la maquinaria sonaba incansable y se podía escuchar las risas claras de mujeres que charlaban mientras cosían y cosían sin descanso bajo la mirada atenta y clínica de los supervisores que hasta les calculaban el tiempo para ir al baño dos veces al día”. (Pocasangre, 2008, p. 36).

#### 7. Tiempo

Toda la acción de este cuento transcurre en una jornada laboral, sin embargo, se pueden observar analepsis.

Ejemplo: “Recordó el día que se le ocurrió dar un aventón a aquella muchacha”. (Pocasangre, 2008, p. 41).

## 8. Género

Pertenece a la narrativa, específicamente al cuento y su Movimiento Literario es Realista, ya que cumple con las características de presentar problemáticas sociales, personajes con una aproximación a una población específica, el lenguaje es coloquial, etc.

## 9. Intertextualidad

El personaje principal don Augusto Rivera, en una situación de excitación por querer poseer el cuerpo de Claudia, hace referencia a un cuento infantil muy popular, el cual es La caperucita Roja.

Ejemplo: “¿A dónde vas caperucita...? Pensó don Augusto e imaginó a Claudia diciendo ¡Que dientes más grandes tienes! Y se rió morboso”. (Pocasangre, 2008, p. 44).

## 10. Final

El final de este cuento es abierto, ya que cada uno interpretará de forma personal la conducta del personaje de don Augusto.

“La verdad –dijo en voz alta—es una mujer maravillosa. Y cerró los ojos avergonzados”.

### ➤ Cuento: Informe Post mortem

#### 1. Título: Informe Post mortem

El título de este cuento tiene una relación directa con el contenido, ya que cuenta como un asistente del director de un asilo, realiza su trabajo al escribir los informes de cómo han fallecido algunos ancianos.



## 2. Inicio

Este cuento inicia mostrando a Rodrigo, un empleado de un asilo está realizando unos informes acerca de la muerte de unos ancianos, cuenta como se ha tenido que llevar su trabajo a casa ya que los informes debe entregarlos a primera hora a su jefe, Licenciado Monroy quien es un hombre muy ocupado y arrogante.

## 3. Narrador

El cuento es narrado de forma omnisciente, ya que quien lo cuenta no participa en la acción.

Ejemplo: “¡Que rápido pasa el tiempo! Pensó”. (Pocasangre, 2008, p. 107).

- También dentro de este análisis cabe destacar que según el punto de vista del narrador encontramos que es extradiegético, ya que no forma parte de la historia.

Ejemplo: “Pero no era solo el diagnostico lo que preocupaba a Rodrigo, sino también el vacío de no tener a quien avisar de la muerte de don Antonio”. (Pocasangre, 2008, p. 111).

- En relación con la focalización, es interna ya que el narrador conoce incluso los pensamientos de los personajes.

Ejemplo: “Lo que sentía Rodrigo como piedrita en el zapato era la angustia del fin total de don Antonio” (Pocasangre, 2008, p. 111).

## 4. Personajes

Los personajes de este cuento son los siguientes: (Según el orden de aparición).

- ✓ Rodrigo. (principal).
- ✓ Antonio Valdivieso (principal).

- ✓ Licenciado Monroy (principal).
- ✓ Hijo de don Antonio Valdivieso (Secundario).
  
- ✓ Pamela y Alejandrito (Secundario).

Podemos encontrar esta serie de personajes que a su vez son planos ya que no encontramos un cambio dentro de la narración.

## 5. Lenguaje

El lenguaje dentro de esta narración lo podemos catalogar como coloquial ya que hace empleo de palabras que son de fácil comprensión en nuestro contexto lingüístico.

Ejemplo: “Ese sudaca perezoso”. (Pocasangre, 2008, p. 108).

## 6. Espacio

El lugar donde se desarrollan las acciones es un estudio en la casa de Rodrigo, donde frecuentemente llevaba el trabajo desde su lugar de trabajo (asilo) para completarlo, por lo tanto, podemos decir que es un lugar cerrado.

Ejemplo: “Sin embargo, a pesar del sueño feroz que le arañaba los párpados y que la colchoneta que tenía en su estudio para casos de emergencia...” (Pocasangre, 2008, p. 107).

## 7. Tiempo

Toda la acción de este cuento transcurre en la madrugada, aproximadamente de las 2:00 a.m. a las 4:00 a.m.

Ejemplo:

“Apretó la vista para enfocar y se dio cuenta que eran las dos de la madrugada”. (p. 107).

“El reloj se había parado a las tres y media” (Pocasangre, 2008, p. 121).

## 8. Género

Sabemos que pertenece a la narrativa, específicamente al cuento y su Género Literario es Realista, ya que cumple con las características de presentar problemáticas sociales, personajes con una aproximación a una población específica, el lenguaje es coloquial, etc.

## 9. Intertextualidad

Presenta una carta que el hijo de don Antonio Valdivieso le escribió a él.

Ejemplo: “Papá: ¿Te das cuenta que no te escribí como siempre, querido papá? No vayas a pensar que es porque ya no te amo”. (Pocasangre, 2008, p. 113).

## 10. Final

El final de este cuento es abierto ya que le protagonista de este cuento cambia de perspectiva al leer la carta del hijo de don Antonio y eso hace valorar más a su familia (a sus hijos) avanzar a una transición de ideas que están demasiadas marcadas en nuestra sociedad.

Ejemplo:

“Siempre te querré, hagas lo que hagas. Seas lo que seas. Decidas lo que decidas. Siempre seré tu padre. Siempre estaré tras tuyo, sosteniéndote...” (Pocasangre, 2008, p. 122).

➤ Cuento: La camisa de fuerza.

1. Título: La camisa de fuerza

El título semánticamente hace alusión a la locura, simplemente con mencionar esas palabras remiten a un manicomio y de hecho tiene relación directa con las acciones que presenta este cuento.

### 3. Inicio

Comienza presentando al personaje principal Armando, en un interrogatorio por un crimen cometido, está respondiendo una serie de preguntas las cuales no salen en la narración, pero el lector las sobreentiende por la forma de responder.

### 3. Narrador

El cuento es narrado de forma protagónica, ya que quien lo cuenta es quien realiza las acciones.

Ejemplo: “No, por favor, no es necesaria esa luz. Me molestan los ojos... Sí, sí, ya le dije que voy a hablar...” (Pocasangre, 2008, p. 167).

- También dentro de este análisis cabe destacar que según el punto de vista del narrador encontramos que es narrador intradiegético ya que forma parte de la historia narrada.

Ejemplo: “Pero volvamos al punto: me gradué muy bien y mi padre se sintió tan orgulloso como puede sentirse un viejo predicador que con el sudor de su frente (y la de sus fieles) ha sacado a sus dos hijas y aun mocoso malcriado”. (Pocasangre, 2008, p. 168).

- En relación con la focalización, es externa ya que el narrador conoce nada más lo que le ha sucedido, pero no conoce lo que piensan los demás personajes.

Ejemplo: “Andrea notó pronto la forma evasiva en que trataba a Ángel y me lo echó en cara.

Hoy sé que tenía razón...” (Pocasangre, 2008, p. 175).

#### 4. Personajes

Los personajes de este cuento son los siguientes: (Según el orden de aparición).

- ✓ Armando. (principal).
- ✓ Andrea (principal).
- ✓ Ángel (principal).
- ✓ Sergio (Secundario).
- ✓ Policía, investigador o doctor (Secundario).

Podemos encontrar esta serie de personajes que en su mayoría son planos ya que no encontramos un cambio dentro de la narración. Sin embargo, también encontramos el cambio de Armando que es un personaje redondo ya que cambió drásticamente su forma de ser, después de ser una buena persona, se convierte en el verdugo de su propia familia a quien según él amaba.

#### 5. Lenguaje

El lenguaje dentro de esta narración lo podemos catalogar como coloquial ya que hace empleo de palabras que son de fácil comprensión en nuestro contexto lingüístico.

Ejemplo: “Nomás vi el resultado positivo del examen de embarazo, comencé a prepararme para ser padre como lo hice para ser esposo”. (Pocasangre, 2008, p. 170).

#### 6. Espacio

El lugar donde se desarrollan las acciones es en un hospital psiquiátrico.

Ejemplo: “Cuando me trajeron noté los balcones enormes y las ventanas cerradas, debajo había unos esplendidos rosales en botón...” (Pocasangre, 2008, p. 167).

También podemos deducir el espacio de la casa de Armando y Andrea:

Ejemplo: “Traté por todos los medios imaginables de mostrar estoica paciencia cada vez que llegaba a casa y encontraba las quejas, los desastres y travesuras...” (Pocasangre, 2008, p. 173).

Ambos espacios están relacionados ya que son cerrados.

## 7. Tiempo

Las acciones de este relato se cuentan de forma indefinida ya que en primer momento encontramos una narración en presente, pero como el mismo hilo narrativo hace muchas analepsis.

Ejemplo:

“Fui el mejor padre y esposo por cinco años... Eso nos duró la alegría... La leucemia se llevó a Sergio y a nosotros nos dejó vacíos. Vacíos y secos”. (Pocasangre, 2008, p. 171).

## 8. Género

Sabemos que pertenece a la narrativa, específicamente al cuento y su Género Literario es Realista, ya que cumple con las características de presentar problemáticas sociales, personajes con una aproximación a una población específica, el lenguaje es coloquial, etc.

## 9. Intertextualidad

Solo menciona los nombres de libros que son bastante comunes en nuestra sociedad:

Ejemplo: “Leí todo lo que pude sobre cómo lograr una relación amorosa feliz: desde libros de

Psicología de los sentimientos como E. Fromm hasta los religiosos como El Cantar de los Cantares y el Kama Sutra”. (Pocasangre, 2008, p. 169).

#### 10. Final

El final de este cuento es abierto ya que deja bastantes vacíos en relación del por qué Armando está en un hospital psiquiátrico y no en una cárcel, ¿será que burló al sistema Judicial? ¿Será que en verdad estaba loco? En realidad, nos deja mucho a la imaginación.

Ejemplo:

“Estoy curtido y experimentado en cuestiones jurídicas... ¿está grabando...? Muéstreme las manos... bien... acérquese, por favor... sabe... en el juicio... podría ganar y salir pronto... podríamos alegar demencia...” (Pocasangre, 2008, p. 183).

Luego de haber abordado, ejemplificado e interpretado la teoría del machismo, según los autores anteriores se afirma que el machismo está presente en la literatura quien brinda la realidad próxima de los salvadoreños, ningún nivel social está exento de él.

También es muy notorio en estos cuentos características machista ya que todos los personajes principales son hombres.

#### **4.5. CARACTERÍSTICAS REALISTAS REFLEJADAS EN LAS MUESTRAS**

Según la teoría empleada en el marco teórico, se tomaron las características expuestas por Estébanez Calderón (2008) sobre el Realismo, donde Pocasangre ubica los cuentos estudiados. A continuación, se presentarán fragmentos de los cuentos en estudio donde se evidencian algunas características de este movimiento literario.

Característica: “La categoría esencial que condiciona el desarrollo del relato, la configuración de personajes, la estructura, técnicas narrativas y peculiaridades del lenguaje, es la verosimilitud”.

Se ve reflejada en los tres cuentos en estudio, ya que en esas muestras hay un reflejo con la realidad que viven los salvadoreños:

- Cuento “El Secreto”

“Por la doctora Martínez sabía él cuales de las empleadas después de salir del turno de la tarde se iban al Parque Bolívar a venderse por tres dólares a los vagos de la zona para complementar el exiguo salario que recibían en la fábrica; sabía cuales estaban enfermas y cuales eran presa fácil” (2008, p. 41).

- Cuento “Informe post mortem”

“El Licenciado Monroy era un hombre tan ocupado como arrogante y no dejaba escapar oportunidad para señalar los errores o atrasos en el trabajo de Rodrigo, a quien se refería continuamente como «...ese sudaca perezoso...». Por eso, aunque la colchoneta le hiciera mil muecas y de vez en cuando el duendecillo del sueño le soplara la nuca, Rodrigo estaba dispuesto a terminar los informes de una vez”. (2008, pp. 107-108).

- Cuento “La camisa de fuerza”

“No, no compré el título... en aquellos días no se daban tales cosas. Hoy cualquier colegio gradúa abogados. Yo soy de vieja bancada, ¡de la vieja!... ajá, antes de los tiempos de conciliación... Ahora los abogados se compran por costaladas. Somos una sociedad peligrosa...”. (2008, pp. 167 y 168).



Característica “Junto a la observación debe de haber una precisa capacidad de descripción de los caracteres humanos, las pasiones, las debilidades y toda descripción minuciosa de los elementos del texto”

En los tres cuentos en estudio se puede reflejar esta característica, a continuación, los ejemplos.

- Cuento “El Secreto”

“Todo esto se lo contó la doctora Martínez de manera romántica y queriendo trasmitirle al picarón de don Augusto una simpatía sana por la muchacha, pero él, lo único que sacaba en claro era que «mujer sola, fácil abordaje”. (2008, pp. 42-43).

- Cuento “Informe post mortem”

“No gustaba asistir a las reuniones de grupos y excursiones que programaba el asilo, no se asomaba jamás a los jardines a contemplar los rosales y los atardeceres, no jugaba ajedrez ni damas como todos; no gustaba de ver televisión ni tan siquiera bromear con las enfermeras como lo hacían los demás”. (2008, p. 109).

- Cuento “La camisa de fuerza”

“Seguía golpeando y sentí que cada golpe me liberaba de algo y me empujaba a un vacío, como si todo ese tiempo hubiese estado agarrado al filo de un precipicio y de repente me soltaba. Andrea gritaba, pero no le oía”. (2008, p. 176).

Característica: “El sabor local, la naturalidad de la expresión y la lucha contra el convencionalismo, la falsa retórica y el arte docente y conservador, y todo esto en nombre y provecho de la verdad humana”

En absoluto, esta característica que ve reflejada en las muestras de Pocasangre como se plasma en los siguientes ejemplos:

- Cuento “El Secreto”

“Tras las paredes, la maquinaria sonaba incansable y se podía escuchar las risas claras de mujeres que charlaban mientras cosían y cosían sin descanso bajo la mirada atenta y clínica de los supervisores que hasta les calculaban el tiempo para ir al baño dos veces al día. Las risas eran diferentes a las de siempre: eran risas nerviosas, con diálogos sobre cualquier tema: la novela, el hijo enfermo, las notas en la escuela, la compañera que estaba embarazada, y el «<fíjate niña que dicen que...> pero ninguna quería abordar directamente el tema que a todas preocupaba: los despidos”. (2008, p. 36).

- Cuento “Informe post mortem”

“Nunca te pregunté por qué mamá se fue. Ni tú lo dijiste jamás. Pero el vacío lo llenaste pronto como papá y como mamá. ¡Nuestro caso sí que era raro! Es más común que el hombre abandone a la mujer e hijos, pero tú te quedaste al frente y no me faltó nada. Cuando digo nada es eso: lo tuve todo. Tuve tu atención y tu cariño. Tuve a mi héroe en casa”. (2008, pp. 115-116).

- Cuento “La camisa de fuerza”

“Aunque Ángel era cariñoso y me adoraba, yo le huía. Huía de ese pequeño que había derribado todos mis planteamientos, todas mis precauciones. Me temía tener entre manos a un futuro delincuente. Gritaba, saltaba, corría, destrozaba y reía, con el descaro de sus cuatro años se reía. Pero aprendió a temer a la vara, como un animalillo salvaje. ¡No sabe que frustrante se me volvió llegar de un Tribunal de Familia donde tuve que condenar a

un hombre por maltrato y sentir una leve simpatía por él! Por sus motivos... y sentir cada día que la simpatía aumentaba...” (2008, pp. 174-175).

#### **4.6 COMENTARIOS SOBRE ENTREVISTAS AL AUTOR**

Teniendo como referencias repuestas que arrojan la intención literaria del autor, se puede mencionar lo siguiente:

- a) Según el autor el contexto que lo rodea determina de manera directa el contenido de los cuentos, es decir su materia prima es su realidad próxima.
- b) Desde su perspectiva ningún escritor se rige de una teoría específica, ya que si lo hace coarta su imaginación ya que debe seguir ciertas reglas.
- c) Sus cuentos no los escribe queriendo dar una denuncia social, ya que, para él, escribir es un descanso interno, el cual le permite exteriorizar lo que lleva dentro.
- d) Los problemas sociales que sobresalen en estos cuentos son: la pobreza, la violencia, la discriminación y el machismo.
- e) Uno de los cuentos en estudio “El secreto” ganó en 2002 el Certamen de Creación Literaria no sexista de Las Dignas,

Dadas estas afirmaciones se puede se considera lo siguiente:

Según el análisis a los tres cuentos titulados: “El secreto”, “Informe post mortem” y “La camisa de fuerza”, se determina que, si existe una alta denuncia social hacia este tema, aunque el escritor afirma que no es su intención, aquí se retoma lo dicho por Berríos Polío (2012) América

Latina tiene mucho machismo como si fuera un elemento cultural propio de esta región. Se determina que tras generaciones la influencia machista es algo que no se puede quitar a esta cultura y por lo tanto la sociedad la reproduce sin saber que lo hace.

También se demuestran las características del realismo social, las cuales aluden a la realidad del autor y lo vuelven un ente que proyecta su contexto, con el fin de demostrar incluso los problemas sociales, en esta ocasión el machismo esta explícitamente claro en las muestras de su obra, por lo tanto, si hay una denuncia la cual históricamente se vuelve común en todos los salvadoreños.

## CONCLUSIONES

La presente investigación bibliográfica, tuvo por objetivo general analizar sobre el machismo en la cultura salvadoreña, esta práctica reflejada en los cuentos de camisa de fuerza de Alberto Pocasangre demuestran que es un problema que aún no se ha superado; esto permite tener una perspectiva general acerca de esta problemática que influye hasta el momento a la literatura. El machismo es una corriente de vida bastante cotidiana en aquellos países que se encuentran en un proceso de subdesarrollo, pero sus ideologías están basadas en un pensamiento meramente cristiano en donde la mujer debe ser sumisa al hombre. En El Salvador el machismo se ve reflejado de diferentes formas dentro de la sociedad, desarrollándose dentro de los campos familiares, académicos y laborales; por ejemplo en el área laboral se dice que una mujer no tiene la suficiente fuerza que un hombre, en el área social se ve reflejado desde temprana edad cuando se atribuyen ciertos colores a hombres o mujeres, también al aplaudir a los jóvenes el tener relaciones sexuales a temprana edad y acusar a las señoritas por hacer exactamente lo mismo, en el ámbito familiar se observa en su mayoría una asignación de actividades domésticas solo a las mujeres, mientras los hombres solo deben dejarse servir.

La investigación permitió un acercamiento directo al contexto social y económico en el que Alberto Pocasangre escribió la obra Camisa de fuerza, la sociedad salvadoreña en la década del 2003 al 2013 demuestra un alto grado de violencia, delincuencia y desprecio hacia diferentes grupos sociales como lo son los homosexuales. También quedan en manifiesto los problemas económicos que dejó como consecuencia el cambio de moneda en el país y el consumismo que

existe en los salvadoreños y que a pesar de estar en plena crisis económica el abarrotamiento de personas en centros comerciales no cesó.

El machismo es un tema social bastante amplio que está dentro de todas las formas de violencia y que no incluye solo a las mujeres sino también a hombres, tal y como se observó dentro del análisis de los cuentos de Pocasangre: “El secreto”, “Informe post mortem” y “La camisa de fuerza” los cuales forman parte de una narrativa atribuida al Realismo social, puesto que trata de representar fielmente a la realidad y estos cuentos demuestran un alto grado de machismo el cual es una problemática social. Como parte del análisis realizado a los cuentos de Alberto Pocasangre, se identificaron los tipos de machismos que destacan en la sociedad salvadoreña, los cuales son el machismo familiar y el machismo sexual.

Dentro del análisis literario realizado en los cuentos de Alberto Pocasangre se observa cómo su narrativa sigue lineamientos canónicos del cuento, puesto que sigue fielmente las características tradicionales del cuento que expone Zavala: tiempo, espacio, personajes, narrador y final; así como también la estructura de los cuentos que expone Poe la cual es introducción, desarrollo y final.

En relación a las entrevistas directas al autor, identifica que a pesar que Pocasangre niega intenciones de denuncias acerca del machismo, queda en manifiesto que el machismo si esta explícito en los tres cuentos estudiados ya que según Berríos Polío (2012) América Latina tiene mucho machismo como si fuera un elemento cultural propio de esta región. Se determina que tras generaciones la influencia machista es algo que no se puede quitar a esta cultura y por lo tanto la sociedad la reproduce sin saber que lo hace.

El machismo sigue siendo un problema social, aunque existe un gran porcentaje que no lo practica esto afecta a toda la población ya que no permite un avance económico, social o político, por lo que se debe trabajar en conjunto para erradicar esta problemática que afecta a las generaciones presentes como a las venideras.

Pocasangre es uno de los prosistas actuales en la sociedad salvadoreña, quien ha sido galardonado en diferentes ocasiones y aun sigue sembrando parte de su narrativa en las nuevas generaciones, sin embargo, no está siendo investigado por las presentes generaciones, este trabajo pretende ser el punto de partida para que este autor sea reconocido por su excelencia y forma peculiar de mostrar la realidad del país.

## REFERENCIAS

- Aguilar, J. (2019). *Las políticas de seguridad pública en El Salvador. 2003-2018*. El Salvador. Ediciones BÖLL. Recuperado de [https://sv.boell.org/sites/default/files/las\\_politicas\\_de\\_seguridad\\_publica\\_en\\_el\\_salvador\\_2003-2018.pdf](https://sv.boell.org/sites/default/files/las_politicas_de_seguridad_publica_en_el_salvador_2003-2018.pdf)
- Alberca Serrano, A. (1985). Aproximación didáctica al cuento moderno. España.
- Berrios, E.S. (2005). *Cultura y Socialización*. Realidad y reflexión. (15), 93-109. El Salvador.
- Campo, Lorena. (2008). *Diccionario básico de antropología*. Ecuador. Ediciones Abya –Yala.
- Chávez, N. (2016, 24 de junio). *La cronología del movimiento LGTBQ en San Salvador*. Factum. Recuperado de <https://www.revistafactum.com/lacronologia-del-movimiento-lgtb-salvador/>
- Cortázar, J. (1983). *La esfera de los cuentos*. Recuperado de <https://webs.ucm.es/info/especulo/numero2/cortazar.htm>
- Diccionario de la Real Academia Española. Recuperado de <https://dle.rae.es/machismo>
- Equipo Editorial Etecé. (2013-2020). Enciclopedia Concepto (versión electrónica). Argentina. <https://concepto.de/machismo/>
- Estébanez Calderón, D. (2008). *Diccionario de términos literarios*. Editorial Alianza S.A. Madrid.



- Giraldo, O. (1972). *El machismo como fenómeno psicocultural*. Revista latinoamericana de psicología. (4), 295-309. Colombia.
- González, C. (2014). Escritoras canónicas y no canónicas de El Salvador. Recuperado de [https://www.ujmd.edu.sv/wpcontent/uploads/2018/10/Escritoras\\_can%C3%B3nicas\\_y\\_no\\_can%C3%B3nicas\\_20140607\\_cambios.pdf](https://www.ujmd.edu.sv/wpcontent/uploads/2018/10/Escritoras_can%C3%B3nicas_y_no_can%C3%B3nicas_20140607_cambios.pdf)
- InformaTVX (Productor). (2019). *En El Salvador se usan las leyes a conveniencia*. De <https://informatvx.com/entrevistas/en-el-salvador-usan-las-leyes-a-conveniencia/>
- Káiser, W. (1976). *Interpretación y análisis literario*. Madrid. Gredos.
- Loarca, F. O. (2009). *Glosario de los movimientos literarios de la literatura universal*. Santa Ana, El Salvador, Centro América: Universidad de El Salvador, Facultad Multidisciplinaria de Occidente. Depto. de CC. SS., Filosofía y Letras .
- Mariasch, M. (27 de julio de 2015). El machismo y literatura: El mercado de la sensibilidad. *Anfibia*. Recuperado de <https://www.revistaanfibia.com/machismo-y-literatura-el-mercado-de-la-sensibilidad/>
- Olmos, A. (30 de mayo de 2019). Toda la verdad sobre el machismo en la literatura. *El confidencial*. Recuperado de [https://blogs.elconfidencial.com/cultura/malafama/2019-05-29/machismo-literatura-premios-festivales-i\\_2041442/](https://blogs.elconfidencial.com/cultura/malafama/2019-05-29/machismo-literatura-premios-festivales-i_2041442/)
- Paz, O. (1959). *El laberinto de la soledad*. México. Fondo de cultura económica.
- Peña Gutiérrez, A. (1987). *Manual de literatura latinoamericana*. San Salvador, El Salvador: Educa editores

- Pocasangre, A. (2008). *Camisa de fuerza*. DPI. El Salvador.
- Poe, E.A. (1846). *Filosofía de la composición*. Recuperado de <https://panoramadelaliteratura2018.files.wordpress.com/2018/09/poe-filosofia-de-lacomposicion.pdf>
- Quiroga, O. (1993). *Todos los cuentos. Colección Archivo*. España.
- Restrepo, J.S. (2017). *En la política hay acoso*. Nueva sociedad. Recuperado de <https://nuso.org/articulo/en-la-politica-hay-acoso/>
- Sosa, R. (2019). *El daño del machismo en la sociedad salvadoreña*. Diario El Mundo. Recuperado de <https://diario.elmundo.sv/el-dano-del-machismo-en-la-sociedad-salvadorena/>
- Tamayo, J.J. (2019). *El patriarcado “extremoduro” de las religiones*. El país. Recuperado de [https://elpais.com/elpais/2019/04/09/opinion/1554827755\\_747922.html](https://elpais.com/elpais/2019/04/09/opinion/1554827755_747922.html)
- Urbistondo, V. (1978). *El machismo en la narrativa hispanoamericana*. México. Recuperado de <https://cdigital.uv.mx/bitstream/handle/123456789/6800/19789P165.pdf?sequence=2&isAllowed=y>
- Zavala, L. (1993). *Teorías de los cuentistas. Teorías del Cuento*. México.
- Zavala, L. (2009). *Cómo estudiar el cuento: Teoría, Historia, Análisis, Enseñanza*. Editorial Trillas. México.

## ANEXOS

- ANEXO 1

### EL SECRETO

(Cuento ganador del IV Certamen de Creación Literaria no sexista de Las Dignas)

Suspiró profundo y de manera pausada mordió el caramelo que hacía ratos le daba vueltas en la boca. Se sentó de nuevo frente al listado amarillo de cuatrocientos trabajadores de los cuales había que despedir el diez por ciento para lograr nivelar los costos de producción y margen de ganancias que cada día bajaban, sobre todo desde que en Malasia se estaba haciendo maquilaria más barata y de la misma calidad; además el recién implementado TLC dejaba en franca desventaja a las empresas de este rubro con un futuro poco favorable. Ya Eduardo Ruiz había liquidado a treinta y nueve empleados: treinta y cinco de la sección de corte y costura de cuellos y mangas y cuatro supervisores. No fue difícil, primero porque era una sección sobresaturada y segundo, porque en sus diez años como jefe de personal estaba acostumbrado a contratar y despedir, aunque en los últimos días era más frecuente despedir. El problema se le vino encima cuando ya no halló a quien liquidar pues se estaba quedando con lo netamente necesario; así que decidió consultarlo con el ingeniero Augusto Rivera, su jefe y socio fundador.

Camino por el pasillo oscuro donde era notorio el ruido constante y rasposo de un ratón royendo madera. Tras las paredes, la maquinaria sonaba incansable y se podía escuchar las risas claras de mujeres que charlaban mientras cosían y cosían sin descanso bajo la mirada atenta y clínica de los supervisores que hasta les calculaban el tiempo para ir al baño dos veces al día. Las risas eran diferentes a las de siempre: eran risas nerviosas, con diálogos sobre cualquier tema: la novela, el hijo enfermo, las notas en la escuela, la compañera que estaba embarazada, y el «<fíjate niña que

dicen que...» pero ninguna quería abordar directamente el tema que a todas preocupaba: los despidos.

Eduardo llegó a la oficina del ingeniero Rivera, tocó y sin esperar, entró.

Don Augusto era un cuarentón de ojillos pegados y sagaces, azules y profundos que llevaba siempre bajo el mostacho una sonrisa agradable y picarona. Media casi dos metros y tenía fama de mujerero. Eduardo, con su uno sesenta de estatura y sus ciento veinte libras clavó los ojos de búho en don Augusto y sin siquiera saludar le espetó el problema que tenía:

Augusto, no sé qué hacer. Ya reduje la nómina lo más que pude, pero no logro concretar.... A Eduardo le encantaba hablar en términos oscuros y abstractos- Es imperioso completarlo hoy. Ya eliminé lo que pude... Y se quedó con los labios en la posición de la última sílaba pronunciada, como queriéndola alargar, con un gesto muy suyo y que lo hacía desagradable para los que lo veían por primera vez.

Don Augusto, frunciendo la frente como quien hace un esfuerzo titánico para pensar, respondió con su vozarrón:

- ¿Y qué pensás hacer?

-...Bueno... respondió indeciso Eduardo – creo que lo mejor es quitar a uno de los supervisores de planta, pues tenemos cinco y, calculando, podemos salir bien con cuatro: dos de día y dos de noche... el problema es que no hallo a quien remover.... Y leyó en voz alta un papel amarillento que tenía en un cartapacio: Carlos Rodríguez, Luisa Vásquez, Alberto Velasco, Mario Reyes y Claudia Palacios.... Después pareció confuso, pues se dio cuenta que los nombres no importaban a alguien como don Augusto y que decirlos era tonto... Don Augusto no pareció notar que Eduardo se cortaba y replicó como quien pregunta la hora:

¿Y a quién quitamos? -Y ante el desconcierto y duda del otro continuó - ¡Eliminación muchacho, eliminación! Cuando tengas dudas de qué escoger, siempre decidí qué no escoger. Y se ríó con su risa bonachona y picara.

Eduardo miró un rato tras los cristales sucios de la ventana los autos que pasaban veloces sobre la autopista de la zona franca, suspiró de nuevo y lamentó no tener un caramelo para masticar, después se volvió a don Augusto diciendo, casi molesto:

Alberto Velasco y Luisa Vásquez ya tienen más de veinte años de estar en la empresa y echarlos es tener que darles un platal de indemnización. Ese lujo no podemos pagarlo. Mario Reyes viene recomendado por el Gerente General y dígame usted si puedo despedirlo. Así que me quedo con dos: Carlos Rodríguez y Claudia Palacios. Rodríguez es más antiguo de estar con nosotros, pero ella es más inteligente y trabajadora. Las empleadas la quieren y su sección no tiene ningún problema en cuotas de producción. Es más, aunque entró como Costurera, en menos de un año se ganó el puesto de supervisora... pero...

No sé...

Vaya, dijo don Augusto pasándose una manaza peluda por la frente-te voy a ayudar, traé los expedientes de los dos.

Eduardo salió y al rato estaba de vuelta con los expedientes. -Te hablo después... es hora de meditar y tomar decisiones serias...-dijo don Augusto.

Al marcharse Eduardo, don Augusto señaló una a una las carpetas diciendo «de tñn marín de don pingué...» y soltó una risotada sádica.... «que... ella... fue!» dijo señalando la carpeta de Carlos Rodríguez.

Bueno, que se vaya éste.... Pero por curiosidad abrió la carpeta y leyó el expediente de Rodríguez.

¡Ah, -dijo don Augusto-si este Carlos es el buenazo de Don Carlitos!

Carlos Rodríguez era un borrachín de primera, quien por tradición llegaba una hora tarde todos los lunes, con mareos, dolores de cabeza y a punto de morir de la resaca producida por un fin de semana de aventura. Sus compañeros le apodaban «el fantasma» porque los viernes desaparecía exactamente a las cuatro de la tarde. No llegaba los sábados y en las fiestas de la empresa era el encargado de hacer el ridículo,

- ¡Este es aquel loco que cuando bebe, hasta ruso habla! pensó don Augusto. Se rió un buen rato de su propia ocurrencia hasta que se le llenaron los ojos de lágrimas cristalinas de viejo pícaro y bonachón. Después tomó el expediente de Claudia Palacios y leyó algunos datos: «vive en tal parte, tiene un niño de tres años, ella tiene veinte y dos, es soltera, entró como costurera, aunque había pasado el examen para ser secretaria, hizo un buen bachillerato, buenas notas, buena conducta, subió bien rápido a ser supervisora, tiene permiso para estudiar Administración de Empresas los sábados...bla, bla, bla...» Ya se decidía por echar al buenazo de Carlitos, cuando vio la fotografía de Claudia Palacios en el expediente. Un movimiento involuntario y visceral se apoderó de don Augusto.

- ¡Si es esta hija de...! -y no pudo terminar la frase por la ira que le nublaban los ojos. Estuvo a punto de gritar, furioso, pero se con tuvo. Respiraba como quien ha parado de golpe en una loca fuga y su enorme pecho levantaba extrañamente el saco y la corbata; de repente le quedaba chico el cuello de la camisa y tuvo que aflojárselo. Si, era esa misma Claudia, era la misma que lo veía con frialdad desde la foto del expediente, con esos sus ojazos inexpresivos pero luminosos.

Don Augusto se acordaba de todo. De todo.

Recordó el día que se le ocurrió dar aventón a aquella muchacha. Ya había hecho sus pesquisas: la doctora Martínez, ginecóloga de la fábrica, conociendo el pasatiempo de don Augusto de enamorar y divertirse con las empleadas de la maquila, lo tenía bien al tanto de la vida de cada una, así se congraciaba con él y mantenía asegurado su puesto y al enorme don Augusto entretenido en otros territorios y no correteándola. Por la doctora Martínez sabía él cuales de las empleadas después de salir del turno de la tarde se iban al Parque Bolívar a venderse por tres dólares a los vagos de la zona para complementar el exiguo salario que recibían en la fábrica; sabía cuales estaban enfermas y cuales eran presa fácil. Cuando la doctora le habló de una nueva empleada que había solicitado el puesto de secretaria, pero que no se le pudo dar más que el de costurera, se abalanzó a la oficina de contratación donde un gran amigo suyo se encargaba de las nuevas adquisiciones» como él mismo decía. Después de leer el currículum, preguntó por qué una muchacha tan eficaz y que había pasado excelentemente el examen no era aceptado como secretaria.

- ¡No, hombre, le dijo el encargado de contrataciones esa chamaca no tiene ni buenas piernas!...

Bien sabés que para este puesto se necesita presentación agregó guiñando un ojo y haciendo una seña vulgar con la mano...

Supo también por la doctora que Claudia Palacios tenía un pequeño, fruto de un amorío frustrado con un joven de buena posición social pero que no tenía ganas de hacerla de papá, y así como había aparecido había desaparecido del mapa. Los padres de la muchacha, al saberla en estado, la echaron y rodó de casa de parientes a amigas hasta que al fin logró instalarse en un mesón donde vivía sola con su niño. Mientras trabajaba, la dueña del mesón le cuidaba al pequeño por una módica suma y Claudia había manejado tan bien su situación que hasta estudiaba los sábados una

Licenciatura en Administración de Empresas... todo esto se lo contó la doctora Martínez de manera romántica y queriendo transmitirle al picarón de don Augusto una simpatía sana por la muchacha, pero él, lo único que sacaba en claro era que «mujer sola, fácil abordaje» y con esto en mente pasó a los hechos: Un viernes en que Claudia salía a las nueve de la noche, don Augusto, nervioso y excitado, no por los atributos físicos de la joven (a la que todos consideraban bastante fea, pero admitiéndole que tenía unos bellos ojos), sino por el placer de la cacería, le atravesó el vehículo y le dijo con el tono más inocente del mundo:

- ¡Hola! ¿No quiere que la pase dejando por su casa?

Y ella, sin malicia y volviendo hacia él sus ojos hermosos: - No Ingeniero Rivera, voy muy lejos...

- Si quiere la llevo hasta el centro siguió el lobo y de ahí le va a quedar más cerca. La muchacha lo pensó. La verdad era que Paquito había estado mal de salud y entre más rápido llegara a la casa, mejor.

Vaya pues, gracias Y subió al carro.

En el camino, platicando de cualquier cosa, don Augusto comenzó a ponerse frenético y colorado. Se sentía como si hubiera tomado un par de vodkas: mareado y un temblor incontrolable en las manos que ella no parecía notar, los ojos se le nublaban y bajo el jeans y el cinturón de seguridad percibió una erección imparable. El corazón latía con violencia y buscaba ávido un motel en donde entrar. Pensó en que ya era y hora de endulzarle el oído a la chica y la miró de reojo... la verdad que estaba fea. Fea con ganas. Y regordeta. Y se notaba que no tenía intenciones de gustarle ni a él ni a nadie... pero tenía unos ojazos húmedos y bellos que reflejaban una pureza de alma para la que don Augusto ya no estaba. Él quería una mujer para un rato, no una novia de poesía y aun que estaba horrible, lo atrayente era encontrar, perseguir,



cercar y matar a la presa. Comérsela un poco y luego dejarla a los otros lobos... «¿A dónde vas caperucita...?» pensó don Augusto e imaginó a Claudia diciendo «< ¡Qué dientes más grandes tienes!» Y se rió morboso. De pronto, como la cosa más natural, puso su mano en la pierna de la joven y siguió hablando sin saber qué cosas decir, cada vez más entusiasmado y con un mareo subiéndole a la cabeza en torrentes de sangre caliente y palpitante... Claudia le dijo, asustada: - ¡Ingeniero Rivera, sé de su fama en la fábrica, pero la verdad yo no soy de esas, por favor pare el carro o me voy a tirar! – Los hermosos ojos brillaban tan intensamente que don Augusto, acostumbrado a que siempre le dijeran «sí», se cortó del todo y no supo más que parar el vehículo.

Claudia bajo y don Augusto, desde entonces, buscó por todos los medios evitarla... ¡y qué casualidad encontrarse hoy con la alternativa de desquitarse! ¡¿Cómo era posible que esa tonta lo despreciara a él, si a él, el Don Juan, ¡¿el siempre avanti don Augusto?! ¡Si hasta se había dado el deleite de ser él quien despreciara mujeres de variadas cataduras y se riera en la cara de todas! venía esta muchachita que sin aspavientos ni escenas le había parado en seco dejándole un terrible dolor de cabeza y una vergüenza que jamás le contó ni a sus mejores confidentes. Quizá Claudia no dijo a nadie lo sucedido pues no se escuchó en la maquila ningún comentario y bien sabido es que «en pueblo chico...»> pero no hubo la menor señal de saberse algo. Don Augusto poco a poco recobró valor y siguió en las andanzas. De eso hacía año y medio. Y aquí estaba ésa, en sus manos...

- Dios debe ser hombre... - pensó en voz alta- ¿Qué hago? ¿La busco y le cambio el trabajo por un buen rato?... No, se dijo. Recordando el fuego que vio en aquellos ojos es capaz de mandarme al carajo otra vez.... - En sus palabras sólo había cólera... pero por dentro la admiraba

y hubiera querido decírselo, pues ninguna había rechazado sus pretensiones, ya fuera por gusto propio o por la necesidad del trabajo, pero ninguna le mostró esa entereza.

Además, Eduardo le hablo bien de ella... Sentía que se estaba apaciguando algo en él, una especie de bestia que tenía dentro... una animal feroz que razonaba por vez primera... y una ráfaga de alivio tocó cada una de sus fibras... y sintió un escalofrío agradable, como el que sentía cuando una mujer caía en sus trampas... entonces recordó su frustración y el deseo que no satisfizo y la rabia volvió, una rabia que le nublaba la vista y se parecía a lo que le embargara el día fatídico, sólo que ahora quedaba nada más el temblor de las manos y la respiración entrecortada con las palpitations de sangre en el cerebro. No había placer, ni promesa de tenerlo... ¿O sí?

Eduardo tocó y entró como siempre sin esperar respuesta. Se plantó frente a don Augusto:

¿Ya decidió?

Si. He tenido que hacer un análisis profundo de ambos casos y creo que debemos quitar a Claudia Palacios... arrepentirse inmediatamente de lo dicho. Y su rostro pareció

- ¿Por qué?! - Protestó Eduardo- ¡si es una excelente trabajadora, se está superando y Carlos Rodríguez es un borracho que hasta llueve los lunes que viene a trabajar!

-Si...-don Augusto recuperó su aplomo - pero tengo varias razones: primero, don Carlos Rodríguez es un fiel trabajador de nuestra empresa; segundo, tiene más años que Claudia de estar acá, tercero, como hombre, tiene una familia que mantener, él es el sostén.... se detuvo un rato y mirando a través de los cristales sucios la luz mor tecina de la tarde continuó acalorándose a cada palabra. Y la Claudia esa, apenas tiene un par de años de estar acá; además, he visto en su expediente que no viene los sábados por ir a la universidad...

-Yo le he dado permiso... interrumpió molesto Eduardo - También Carlos Rodríguez falta los sábados y no porque esté estudiando...

Don Augusto hizo un gesto de desdén y siguió  
Espérate que termine... como decía, no viene los sábados

¿Por estudiar crees que cuando se gradué se va a quedar con nosotros? ¡Un mejor puesto no le podemos dar, así que nos deja después de prosperar robándole tiempo a la fábrica!

Eduardo quiso decir algo, pero no pudo, ya don Augusto estaba entre verde y rojo, temblando como poseído

...Y si se queda, o nos pide aumento (cosa que no podemos darle) o viene con ideas raras de sindicatos y toda esa porquería que ven ahora en las universidades. Además, si sale panzona hay que darle tres meses de descanso y el borracho sólo nos hace perder los lunes... en pocas palabras, Eduardito, ¡a ella que la mantenga el marido...! el otro tiene que cuidar a sus hijos... no podemos echarlo Y se quedó respirando con dificultad, con los ojos inyectados de pura furia y desesperación.

Eduardo cogió el folder y dijo entre dientes:

-...Está bueno... hoy le digo al contador que la liquide... - Y abrió la puerta de la oficina... Don Augusto, queriendo parecer buen jefe o desahogar algo horrible e inexplicable que le oprimía la garganta le retuvo no sólo eso....

Pronto quiso decirle su amigo la vergüenza que le mataba, lo malo que había hecho, como se había querido aprovechar la joven lo miserable se sentía vengarse de ella, revelar su escabroso secreto y si era posible, como un niño culpable el hombro de Eduardo para sentir un poco de paz, que ya se le iba de las manos, para que Eduardo evitara que volviera hacer una maldad.... Pero

otra vez recordó el rechazo, la pureza de la joven que le enfurecía entre peor se representaba mismo y el estupor mezclado su mareo y la acción frustrada.... llenó de ira y gritó estúpidamente:

¡Además muy fea!

Eduardo miró consternado cerró de un portazo.  
Don Augusto se quedó a solas.

Miro a través de los vidrios sucios de la ventana oscuridad envolvía las calles...

La verdad-dijo voz alta- es una mujer maravillosa.

Y cerró los ojos, avergonzado

## □ ANEXO 2

### **INFORME POST MORTEM**

Rodrigo se restregó los ojos. En la pared amarilla de enfrente colgaba un reloj redondo de fondo blanco y con los desdichados números romanos que Rodrigo jamás entendió en la escuela.

Apretó un poco la vista para enfocar y se dio cuenta que eran las dos de la madrugada. «¡Qué rápido pasa el tiempo!»-pensó.

Sin embargo, a pesar del sueño feroz que le arañaba los párpados y que la colchoneta que tenía en su estudio para casos de emergencia le hacía guiños maliciosos; no podía darse el lujo de echar un sueño, pues mañana - es decir, ahora tenía que entregar al Licenciado Monroy los informes de defunciones para que los firmara, sellara y se dieran los trámites legales que correspondían al asilo. Los informes tenían que redactarse lo más rápido posible pues no podían entregar un cadáver sin el documento, útil a Medicina Legal y a los parientes. Además, el Licenciado Monroy era un hombre tan ocupado como arrogante y no dejaba escapar oportunidad para señalar los errores o atrasos en el trabajo de Rodrigo, a quien se refería continuamente como «...ese sudaca perezoso...». Por eso, aunque la colchoneta le hiciera mil muecas y de vez en

cuando el duendecillo del sueño le soplara la nuca, Rodrigo estaba dispuesto a terminar los informes de una vez. En la habitación contigua adivinaba la respiración de Pamela en la cama y de Alejandro en la cuna. Esto era lo que más le hacía flaquear, pero ni modo. Pamela se había acostado molesta porque odiaba que Rodrigo trajera trabajo a casa. Un día comprendería ella que la única manera de salir adelante era trabajando duro, muy duro.

Uno de los informes estaba terminado: el occiso, el señor Auguste Menfre, tenía noventa y cinco años. Hacía veinte que los nietos lo llevaron al asilo y lo visitaban puntualmente en grandes grupos cada semana. Era un viejecillo feliz. Muy feliz. Hasta tenía novia en el lugar. Murió mientras dormía, de un paro respiratorio. El doctor de turno diagnosticó, chocarrero: "la felicidad lo mató". Claro, en el informe Rodrigo había escrito «diagnóstico: causas naturales». La familia de don Auguste ya estaba al tanto y llegaría ese mismo día en la tarde para llevar al otrora sonriente caballero a sus ritos funerarios.

El problema de Rodrigo era redactar el segundo informe. El fallecido era el señor Antonio Valdivieso. Y eso era lo único que se sabía de él aparte de los antecedentes: llegó por su propio pie hacía quince años y se costeaba las mensualidades con su pensión gubernamental. En la ficha de información y solicitud aparecía como soltero, sin hijos, sin ningún pariente vivo. Jamás tuvo visitas. Nunca se le vio entablar conversación con nadie y si lo hacía, era escueto y cortante. Era de esos cascarrabias a los que pocos quieren. Sólo hablaba de cosas superficiales. No gustaba asistir a las reuniones de grupos y excursiones que programaba el asilo, no se asomaba jamás a los jardines a contemplar los rosales y los atardeceres, no jugaba ajedrez ni damas como todos; no gustaba de ver televisión ni tan siquiera bromear con las enfermeras como lo hacían los demás. Pasaba interminables horas jugando solitario con unas desgastadas cartas a las que ni se les notaban los colores de tan viejas y usadas y que parecían su principal tesoro, pues no se

apartaba de ellas en ningún momento. En el asilo, todos estaban de acuerdo en que el señor Antonio estaba loco. Loco de remate. Como una cabra. Pero de esa especie de locos que no molestan y que se la pasan arrinconados rumiando su locura y su propia soledad en la que en apariencia no necesitan de nada ni de nadie. De hecho, don Antonio murió sin razón supuesta. Parecía que más bien decidió morirse, pues no le ataba nada a este mundo. Ese era uno de los líos que a Rodrigo le atascaban el informe: no sabía qué escribir en el diagnóstico. El doctor que auscultó al difunto dijo, de nuevo socarrón:

Este señor está completamente sano... salvo porque está completamente muerto.

Cuando Rodrigo preguntó cuál era su diagnóstico, dijo solemne:

- Escribe en el informe que se murió de soledad... o de tristeza... ¡qué sé yo!... Ya hice mi trabajo, has tú el tuyo, moreno... Y guiñó uno de sus ojos azules.

Así que Rodrigo se había quedado sin saber qué escribir después de «diagnóstico». El reloj redondo de fondo blanco estaba por dar las tres de la madrugada y los dos puntos que seguían a la palabra «diagnóstico». Eran como una pared de acero. Como el muro de Arizona. En la otra habitación, Pamela dejaba escapar suaves ronquidos de embarazada y Alejandrino, quizá, tenía un sueño tan plácido como despreocupado.

Pero no era sólo el diagnóstico lo que preocupaba a Rodrigo, sino también el vacío de no tener a quién avisar de la muerte de don Antonio. Claro que el asilo le haría un magnífico sepelio al que los de más ancianos asistirían por costumbre o por salir a dar una vuelta o por ir a saludar de cerca a la muerte quien, tarde o temprano, los llamaría también a filas. Ni siquiera tendría el asilo que pagar por el entierro pues la pensión de don Antonio contemplaba aun el féretro. Así que después de enterrado sus nexos con los vivos estarían cortados para siempre. Lo que sentía Rodrigo como una piedrita en el zapato era la angustia del fin total de don Antonio. Sólo lo vio

un par de veces y no le habló jamás, sin embargo, tuvo que registrar la habitación del anciano para agregar al informe las pertenencias y detallarlas por si aparecía algún pariente y eso le hacía sentir de alguna forma relacionado con el muerto. Registró y registró, pero nada. Las pertenencias personales del anciano eran en realidad impersonales: cepillo de dientes, dos pares de zapatos, cinco mudadas de ropa y nada más. Ni una fotografía, ni un testamento, ni un tan sólo recuerdo u objeto que alguien quisiera recuperar... todos los adornos en el cuarto los había puesto la decoradora del albergue... Eso chocaba a Rodrigo... aunque, pensándolo bien, si encontró algo personal: el manojito de naipes con los que don Antonio jugó por tantos años y que tenía presionado contra el pecho cuando lo encontraron por la mañana... ¡Ah!, y había un sobre muy viejo, cerrado, doblado varias veces, en el que se leía sólo el destinatario: Antonio Valdivieso. Rodrigo se lo llevó a casa sin abrir, por inercia, pensando que podría contener alguna dirección o número de teléfono importante. En la mesa, junto al ordenador estaba visible el manojito de naipes desgastados y bajo ellos, el sobre con mil dobleces. «Antonio Valdivieso... ochenta y dos años... ingreso: fecha tal... murió a las tantas de la noche... diagnóstico: El reloj daba las tres y media.

Rodrigo tomó los naipes, los revisó cuidadoso, pero no había ninguna marca especial y si la hubo, el tiempo se encargó de borrarla. Desdobló el sobre, lo tanteó. Adentro había un papel, tal vez una carta y pensó abrirla, pero se contuvo pues iba a violar la correspondencia de un muerto. Lo pensó otro poco y lo abrió. El sobre estaba como el día en que lo enviaron, don Antonio había recibido una carta que por alguna razón no abrió nunca. Rodrigo leyó con dificultad, pues el texto era casi ilegible. A cada párrafo, sus ojos negros se abrían más. Cuando terminó, el duendecillo del sueño se había esfumado por completo y el reloj estaba detenido justo en las tres y media.

Rodrigo temblaba. Un nuevo problema se le planteó de golpe ¿debía obviar esta carta o agregaría al documento? ¿Qué diría el Licenciado Monroy si la leyera? Un mudo terrible le apretaba la garganta y pensó en Alejandrino... en Pamela, que seguía roncando... y en don Antonio y su soledad. De manera automática comenzó a transcribir la carta al ordenador, antes que el tiempo terminara su trabajo y la misiva alcanzara a don Antonio hasta la tumba:

Hospital San Juan de los Pobres, abril de 1985.

Papá: ¿Te das cuenta que no te escribí como siempre "Querido papá»? No vayas a pensar que es porque ya no te amo. No. Es simple mente porque me da miedo pensar que seas tú quien ya no quieres que te ame. Sé que estás muy ocupado como siempre-pero sé también que siempre, aunque estuvieras ocupado, tenías unos minutos para escucharme. Y hoy es lo último que te pido: escúchame.

¿Recuerdas cuando yo era pequeño? La verdad, para todos es muy difícil recordar la infancia, solo retazos desprendidos del pasado llegan a nosotros y la mayor parte confundiéndose entre sí. Sin embargo, lo que puede recordar haciendo un gran esfuerzo es en parte recuerdo verdadero, vive y palpante y en parte es producto de los relatos y anécdotas que time has contado en el transcurso de los años. ¡Como me he divertido oyéndote narrar la historia de la primera vez en que pude ponerme de pie y caminar! Lo hacías con tanta gracia y me llenaba de felicidad infinita ver tus ojos brillar de orgullo cuando decías «Nooooo, si el nene camino desde bien menudo.

Nunca gateó. De una vez salió de la cuna al suelo.... ya era todo un hombrecito. Y yo, riéndome en mis seis años, pensando que era tu héroe cuando en realidad el héroe eras tú. Ahora, treinta años más tarde, sospecho que la mitad del cuento eran habladas tuyas para entretener a los amigos y hacerme sentir bien a mí. Y de verdad te lo agradezco.



Hay cosas en las que trato de pensar, pero no puedo. La cama es mala para la memoria. La enfermedad es mala para la memoria, pero intento. Por ejemplo, trato de imaginar mis primeros días de escuela, para ver de nuevo el rostro de mamá, pero quien aparece eres tú preparándome el desayuno, la mochila con los cuadernos y el refrigerio. Es tu rostro el que me despertaba por la mañana con un bajito «...hijo, hijo; levántese que vamos a llegar tarde...», doblabas mis sábanas y me alzabas en tus brazos: «...ya está calentita el agua en el baño. Apúrese para que desayune a tiempo...». Eras tú quien me acompañaba a la escuela y a quien yo esperaba por las noches. Éramos más que unidos y todavía más, después de que mamá se fue. Aún puedo escuchar en mi mente tu voz carrasposa leyéndome el cuento aquel del conejo de felpa que tanto me gustaba. Aún me acuerdo de las heladas cortantes de octubre, cuando juntos íbamos a la cancha de fútbol a jugar o al parque a que me persiguieras en bicicleta. Cada consejo tuyo lo grabé hondo mi cabeza; cada gesto tuyo o palabra de aliento la tallé profundo en mi corazón.

Nunca te pregunté por qué mamá se fue. Ni tú lo dijiste jamás. Pero el vacío lo llenaste pronto como papá y como mamá. ¡Nuestro caso sí que era raro! Es más común que el hombre abandone a la mujer e hijos, pero tú te quedaste al frente y no me faltó nada. Cuando digo nada es eso: lo tuve todo. Tuve tu atención y tu cariño. Tuve a mi héroe en casa.

Se me vienen a la mente los días en que me llevabas a montar a caballo «... para que te hagas hombre...» decías. Me comprabas soldaditos de juguete, pero no dejabas de repetir que las guerras eran malas, que los únicos soldados buenos eran esos, los de juguete. ¿Te acuerdas cuando le pediste a don Apolinario que me permitiera trabajar en su finca para las vacaciones? A mí no me gustó en absoluto pues a mis doce años quería dedicar mi tiempo a jugar. Pero aprendí tantas cosas, que año tras año iba a la finca a trabajar como cualquier jornalero. Nuestra vida era maravillosa ¿qué nos pasó después, papá?

Todo empezó a cambiar cuando cumplí quince y me dijiste a quemarropa: «Hijo, ya vendrán los días en que te vas a enamorar. Recuerda no más cuando abras las alas, que tu padre te quiere y que siempre habrá un lugar para ti en casa...» Te abracé con fuerza, pero no entendí tus palabras. La verdad es que ninguna muchacha, ni del barrio ni de la escuela me atraía... me sentía más bien unido a mis compañeros de juegos... a Roberto, a Manrique, a el «Mosco» y a otros tantos que ya ni vale la pena mencionar... A los diecisiete, todos ellos tenían novia menos yo. El grupo se fue separando y ahí nos dimos cuenta los dos de que yo era diferente... cierta vez me dijiste: «Hijo, yo te apoyo en lo que sea... si no te llama la atención tener un día familia... si quieres ser cura o algo así... sigo siendo tu padre...». Pero no te entendía. Me sentía diferente y me encantaba ser diferente... ya no me llamó la atención ir a la finca, ni montar a caballo, ni jugar fútbol. Lo que deseaba era salir con los pocos amigos que me quedaban y bañarnos juntos en el río de la Asunción. Ahí me percaté que cuando veía a mis compañeros desnudos me estremecía sin quererlo y me daba una enorme vergüenza, especialmente con Roberto. Te quería tanto y confiaba tanto en tus palabras y apoyo, que decidí contártelo. Escuchaste en silencio y desde ahí todo cambió. Eras hosco, me huías. No quisiste hablar del tema, aunque te busqué a cada momento. Fueron otros labios los que me aconsejaron y otras mentes las que guiaron mis decisiones de entonces. Y ahora vuelvo a preguntarme: ¿dónde estabas? ¿Dónde estaba mi padre amoroso, mi héroe, el hombre que dijo que me apoyaría sin importar lo que decidiera? ¿O no me apoyarías en lo que fuera? Me duele pensar que no existe la incondicionalidad en el amor. En tu amor. «Yo sigo siendo tu padre...» me habías dicho. Pero de pronto ya no querías serlo. Me enterraste en la casa. Te encerraste en tu silencio como hiciste respecto a mamá. Mis días de cuentos de conejitos de felpa habían pasado y en casa vivíamos como extraños a quienes las circunstancias obligan a caminar juntos.

Seis meses duró el juego de esquivarme, el juego de cerrar espacios. Tus ojos al principio reflejaban angustia, luego cólera y al final una frialdad pura que me helaba la sangre. Le pedí a Dios noche tras noche que me devolviera a mi padre. Que me devolviera al rostro sonriente que me hablaba por las mañanas. ¿¿Acaso no era más tu hijo?! Si me amabas en todo momento ¿por qué hoy tenía que ser diferente? ¿Qué había cambiado? Yo seguía amándote, seguías siendo mi ídolo, el centro de mi vida: mi padre y madre. Todo mi universo... y me sacaste de él.

Exactamente un día después de mi cumpleaños dieciocho, me dijiste: «... Ya no puedes seguir acá. Voy a salir. Al volver espero encontrar desocupada tu habitación. Si todavía te encuentro, te juro que te mato...». Un silencio con olor a cementerio nos envolvió... pude balbucir "papá...» y con una cólera desconocida hasta el momento, gritaste «¡No soy tu papá... yo no tengo hijos! ¡Ni mujer, ni hijos!... en la cómoda hay dinero, toma lo que quieras y te vas lejos, lejos...»> Después que saliste, me fui sólo con la ropa que traía puesta.

Han pasado muchos años. Sé que vendiste la casa y te fuiste a vivir a la capital. Sé que jamás preguntaste por mí, aunque muchas veces yo te espíe en las calles, seguí tus pasos hasta un parque o a un súper mercado, queriendo tomarte del brazo... pero no lo hice, nunca me atreví... Mi vida ha sido bastante buena. Pero siempre un vacío ha ensombrecido mis días. No supiste que me gradué en una carrera técnica. No supiste que intenté tener novia, para recuperarte. Visité doctores y psicólogos, pero terminé aceptándome como era y eso me dio tranquilidad. Pero tu rostro bueno y grande aparecía siempre en mi recuerdo porque tú eres lo único que me queda. Es más, eres lo único que siempre tuve, así que, aunque no quieras saber nada de mí, hoy tengo la necesidad de escribirte para que sepas que también yo he sido un solitario por dentro y que lo único que me daría paz es que tú quisieras seguir siendo mi padre y fuéramos otra vez como

antes fuimos. Para mí ha sido difícil el camino. Muy difícil, que ni te imaginas... y ahora lo, es más.

Quisiera contarte tantas cosas, pero no tengo ni el espacio ni el tiempo. Esta carta y los naipes que me regalaste cuando tenía diez años, los recibirás en tu buzón por una mano amiga, pero hasta que todo haya pasado. Los médicos dicen que lo que tengo es una nueva enfermedad que ataca las defensas, dicen que no tiene cura, ¡pero que esperan encontrarla muy pronto si me vieras! parezco un jaguar flaco y lento, lleno de manchas que se desprenden. Me cuesta moverme... esta carta ha sido escrita por la misma mano amiga que te la hará llegar. No vengas al hospital al recibirla ya que no estaré...nadie aquí sabe de tu existencia... mi expediente dice «sin familia» ... Además, no me reconocerías... esta enfermedad me come por dentro... Por favor papá, no te angusties... he entendido con el tiempo tus motivos... te escribo porque quiero que nuestra página se cierre bien. Que sepas que fue de mí y si un día quieres verme, no me busques a ciegas... También, papá, quiero que sepas que te quiero. Que lo que más me falta es el roce de tu mano en la mía, hoy que nadie quiere ni tocarme... Que en la parte de niño que aún tiene mi corazón está sin mancha el recuerdo de mi súper papá, el que me lavaba las rodillas raspadas cuando me caía y no sólo me aplicaba pomada sino también un beso en la frente... tal vez lo que hoy tengo, pudiera curarse con un beso tuyo... los besos de los padres curan todo... ¿Sabes? en los momentos en que las fuerzas me abandonan casi por completo, lo único que me alienta es el recuerdo del brillo de orgullo en tus ojos cada vez que hablabas de mí. Ahora, los dos estamos cansados. Muy cansados... adiós, querido papá...

El reloj se había quedado parado a las tres y media. Rodrigo terminó de digitar la carta y supuso que serían las cuatro y media o cinco. Se restregó los ojos y pensó en don Antonio, al borde-por

más de veinte años-de leer una carta sin decidirse nunca. Pensó en el hijo de don Antonio, sin nombre, puesto que la carta no lo decía.

-Ha de ser terrible morir sin nombre... pensó Y pensó en Pamela y en Alejandrino.

Todavía no sabía qué pondría en el diagnóstico. Tal vez le haría caso al doctor y escribiría que don Antonio murió de tristeza. Se levantó y de puntillas fue hasta la habitación. En la cama,

Pamela dormía de lado, para que el enorme vientre no le causara molestias. Rodrigo la contempló un momento y la besó en los labios entrecerrados. Después fue a la cuna y contempló un buen rato a su hijo: cabellos rizados y negros, piel morena.

-Si el Licenciado Monroy lo conociera, diría que es otro «sudaquita»>-se dijo y le dio una rabia repentina. Se acercó a su hijo, lo besó en la frente y recordó la carta y al hijo de don Antonio.

Regresó al estudio, marcó en el ordenador el texto de la carta y lo borró con el toque de una sola tecla. Después escribió en el diagnóstico «Ataque cardíaco» y procedió a imprimir el informe. El reloj de pared daba aún las tres y media. Rodrigo tenía un enorme vacío en el pecho y una angustia desconcertante. Terrible. Tomó el manojito de naipes y lo guardó en una gaveta, junto con la carta. Se estuvo un rato cabizbajo, tratando de entender... Volvió al cuarto donde dormían su mujer y su hijo y acercando los labios al oído de la criatura, murmuró despacio:

Siempre te querré, hagas lo que hagas. Seas lo que seas. Decidas lo que decidas. Siempre seré tu padre. Siempre estaré tras tuyo. Sosteniéndote....

Alejandrino despertó entonces y mirando atentamente a papá que lloraba quedito, estiró su pequeña mano y le tocó el rostro, sonriendo.

Por la ventana se colaban los primeros rayos del sol.

## LA CAMISA DE FUERZA

(Cuento ganador del I Certamen Literario de la Corte Suprema de Justicia de El Salvador)

No, por favor, no es necesaria esa luz. Me molestan los ojos... Si, sí, ya le dije que voy a hablar ¿cree usted que me voy a oponer a sabiendas que tarde o temprano sabrán las cosas? No, no fumo. ¿Gracias... café? Si, con mucha azúcar, siempre la he necesitado. ¿Da energía sabe? ¿Por qué está tan oscura esta sala? ¿No tiene algún ventanal? Cuando me trajeron noté los balcones enormes y las ventanas cerradas, debajo había unos espléndidos rosales en botón... ¿desde cuándo, dice? diez años! parece mentira! Tendrá que enviarme a su jardinero, pues están en excelente estado... aunque soy alérgico a casi todo, inclusive a las flores... bueno, si, tiene razón, es mejor comenzar ya. Bien, ¿qué quiere que le cuente? ¿Desde que la conocí? deme un par de segundos para ordenar las ideas... no es fácil después de lo que hemos pasado. Verá, mi padre siempre me dijo: «primero título y después boda». Se lo hizo a mis hermanas y también a mí. Estudié con ahínco, al fin me doctoré en Jurisprudencia... ah?, si, de la Universidad Nacional. No, no compré el título... en aquellos días no se daban tales cosas. Hoy cualquier colegio gradúa abogados. Yo soy de vieja bancada, ¡de la vieja!... ajá, antes de los tiempos de conciliación... Ahora los abogados se compran por costaladas. Somos una sociedad peligrosa... demasiados abogados... pero, ¿en qué iba...? ah, sí, la carrera! gracias, a veces me pasa que sin querer cambio de tema y salto de punto en punto. Eso jamás me pasó en un tribunal. Ni como Fiscal, ni como defensa, ni como Juez. Últimamente me pasa seguido. Debe ser la edad. Y los nervios. Soy muy nervioso. ¡Mire, mire! ¡Hasta me tiemblan las manos!... de chico sufrí convulsiones por un susto que me dio un perro de los guardias... por eso es también la alergia, una picazón espantosa en la nariz, no puedo evitar rascarme ¡y bonitos momentos he pasado en reuniones importantes gracias

a la comezón...! La verdad es que no puedo mantener quietas las manos, necesito rascarme... ¿se da cuenta? ¡Me salí otra vez del tema, Pero volvamos al punto: me gradué muy bien y mi padre se sintió tan orgulloso como puede sentirse un viejo predicador que con el sudor su frente (y la de sus fieles) ha sacado adelante a dos hijas y a un moco malcriado... No olvido sus palabras. Claramente me dijo: «Arman has adquirido una gran responsabilidad. Acuérdate de defender al más débil y al desposeído. Acuérdate que el ser humano es una bestia que solo el conocimiento puede dominar. Aprende y manda, sobre todo a ti mismo. Defiende como una fiera los derechos de los débiles y de los pobres de espíritu, pero mantén a la fiera bajo tu control». Y así lo hice... Siempre creí que entre más conocimiento tuviera iba a ser mejor persona y me haría... ¿cómo decirle...? ... más humano. Me alejaría de las ramas de donde bajé hace un millón de años y me convertiría en un verdadero Hombre y como tal, viviendo en manada, trataría a los demás de forma cabalmente social: con respeto y armonía. Así que luché por vencer a mi bestia personal. Por mucho tiempo gané la batalla. La bestia estaba muerta...

Totalmente...

Pensé que podía prepararme para cualquier cosa, así que cuando apareció Andrea en mi vida, leí todo lo que pude sobre cómo lograr una relación amorosa feliz: desde libros de Psicología de los sentimientos como E. Fromm hasta textos religiosos como El Cantar de los Cantares y el Kama Sutra... no se ría por favor... ¿no cree que el Kama Sutra sea un libro religioso? ¿Por qué el buen sexo no puede ser la religión de un hombre...? Además, repasé la Ley de Familia de cabo a rabo y cuando me sentí seguro de estar listo, le pedí matrimonio a Andrea bajo un aguacero de agosto, de esos que no se olvidan. Había almendras en el asfalto y flores amarillas adornaban los andenes... cómo olvidarlo... Ella estudiaba Comunicaciones y fue desde el principio mi mejor

ayuda, pues me sirvieron hasta sus contactos cuando versé mi tesis de postgrado en una profunda investigación y análisis crítico de la situación de los derechos de la mujer en nuestro país...

¿podría darme un vaso con agua, por favor? gracias Bien, Andrea me cautivó con sus hermosos ojos.... ¿Cómo? al grano? Bueno. Con decirle que la amé, basta. Y aunque usted sería de mí, como los médicos al extraerme sangre y preguntar, no me avergüenza decir que le fui fiel. ¿Por qué se ríe? ¿¡Por qué sacude la cabeza!? ¿Es usted casado? ¿Ha engañado alguna vez a su esposa? ¡Ah, lo niega, pero su risilla nerviosa lo condena! Yo le fui leal a Andrea no por lo tanto que la amaba sino porque como persona merecía mi respeto. Como mujer merecía mi respeto... Íbamos tan felices hasta que nació Sergio....

Nomás vi el resultado positivo del examen de embarazo, comencé a prepararme para ser padre como lo hice para ser esposo. Leí todo lo que pude, atosigué de preguntas a parientes y amigos, consumí todo el material de revistas y libros al respecto; compré libros de cuentos y como para esa época estaba especializándome en Derecho Internacional en México, logré cursar algunas materias sobre los Derechos de los Niños. Después regresé y continué estudios sobre Filosofía del Derecho con los jesuitas... ya para entonces era Juez y como tal fui duro, muy duro con los que violentaban la ley. ¿Recuerda usted a aquel tipo que tomaba videos porno a niños?

Habíamos sido compañeros en la universidad, pero la Ley es más grande que cualquier amistad y ni siquiera me tembló la voz al declararlo culpable y darle los treinta y cinco años. Como le decía, mi vida era perfecta... ¿puedo acercar más la silla a la mesa para apoyar los codos? Verá, llevo mucho tiempo con los brazos estirados y me empiezan a pesar... gracias... retomo mi relato: me empapé de toda la psicología infantil que encontré a mi paso y fui el mejor padre y esposo por cinco años... Eso nos duró la alegría... La leucemia se llevó a Sergio y a nosotros nos dejó vacíos.



Vacíos y secos.

Cuando lo de Sergio, dejé a Andrea trabajar para que se distrajera; le conseguí empleo en la embajada de Argentina y yo, además del Tribunal, empecé a dar cátedra en una universidad privada, donde traté de inculcar a las nuevas generaciones de abogados ¿qué? No, no sé si ahí venden títulos... decía que trate de inculcarles mis principios, que eran los de mi padre «protege los derechos de los débiles y desvalidos...» Yo era el dios personal de los estudiantes y todos lo sabíamos ¿Nunca se ha sentido como Dios? ¿Ni ante sus subalternos o sus hijos? ¿No tiene hijos? ¡Qué lástima! Yo tuve dos, sabe... Todo marchaba de nuevo en sus carriles; casi dos años pasaron para que la herida empezara a sanar, pero entonces pasó: nació Ángel y mi mundo se vino abajo. Nada de lo que había aprendido me sirvió. No funcionaba nada. El pequeño diablo no entendía por las buenas. Aun cuando era muy pequeñito hubimos de reprenderle con dureza para que se mantuviera quieto. Era un manojito de llantos y cóleras. Cuando le daba la gana atendía los llamados. Adrede desafiaba abiertamente las normas de la casa. Creíamos que podía ser sordo. Exámenes y doctores y nada. Tenía un excelente oído, sólo que era duro para obedecer. En un momento sospechamos que podía ser retardo mental o hiperactividad o cualquiera de esas palabras raras que ahora dicen tan fácil las personas. Neurólogos y psicólogos, y nada. No me sirvió Freud ni san Pablo. Traté por todos los medios imaginables de mostrar estoica paciencia cada vez que llegaba a casa y encontraba las quejas, los desastres y travesuras ¿Sabe usted que se siente estar todo un día condenando pandilleros a ocho años de cárcel para luego ir usted a su propia cárcel en casa que durará por lo menos veinte años?

No. Sé perfectamente que el niño no era culpable y traté de sobrellevar la situación usando todo el conocimiento que los libros y la experiencia de otros y la propia pudieran darme. Ahí fue la gran revelación. ¿Quiere saberla? Cuidado, que por eso estoy aquí: me percaté que la Ley y el

Derecho son irracionales. Inhumanos. Van totalmente en contra de la naturaleza y hasta la agreden. Los hombres no somos más que bestezuelas; jamás fuimos ángeles caídos. Ni siquiera somos monos redimidos. Sólo monos. Monos que hablan y que saben usar misiles y computadoras; que inventamos y derribamos dioses de acuerdo a la necesidad política o psicológica del momento. ¿Ah...? ¡Claro! la Ley se ha hecho para contener a la fiera, no le refuto a usted nada de ese argumento, pero sigue siendo antinatural. Todas las especies sobreviven por el imperio del más fuerte y esto hasta lo hacen las grandes civilizaciones y potencias, aduciendo legítima defensa...

Fue una frustración enorme.

¿Me trae más agua...? Gracias, gracias. Había una lucha extraña, inédita y bulliciosa en mi interior. Algo que se había desatado y me obligaba a refugiarme en el silencio y ostracismo. Aunque Ángel era cariñoso y me adoraba, yo le huía. Huía de ese pequeño que había derribado todos mis planteamientos, todas mis precauciones. Me temía tener entre manos a un futuro delincuente. Gritaba, saltaba, corría, destrozaba y reía, con el descaro de sus cuatro años se reía. Pero aprendió a temer a la vara, como un animalillo salvaje. ¡No sabe que frustrante se me volvió llegar de un Tribunal de Familia donde tuve que condenar a un hombre por maltrato y sentir una leve simpatía por él! Por sus motivos... y sentir cada día que la simpatía aumentaba.... Andrea noto pronto la forma evasiva en que trataba a Ángel y me lo echó en cara. Hoy sé que tenía razón....

...Perdóneme... he sido descortés en quedarme callado tanto tiempo... es que pensar que ella estaba en lo correcto... pero por el momento lo que quería evitar era el mar de confusiones que llevaba en mí, fermentándose, echando hongos y pestilencia. Doblegando mis fibras más sensibles, como un mazazo continuo y terrible... ¿me da más agua? Una noche, pasó. Llegué y

Andrea estaba histérica: Ángel se la había pasado en berrinches y gritos y al momento de mi llegada, gritaba desaforadamente por toda la casa, mientras Andrea gemía como una chiquilla. Llamé a Ángel con el cinturón en la mano, ¡pobrecito niño! Venía sonriendo con un «papito» a flor de labios y al ver el cinturón se paró en seco. La expresión congelada. Lo cogí del brazo y empecé a golpearlo; a cada cinchazo se retorció corriendo en círculos a mí alrededor, siendo mi brazo, asido al suyo, la fuerza centrípeta de aquella translación. Sudábamos los dos. Su mirada era incomprensible. No sé si era terror o confusión. Yo sentía en mis ojos ira... y odio. Me temblaban los labios, pero no recuerdo lo que murmuraba. Seguía golpeando y sentí que cada golpe me liberaba de algo y me empujaba a un vacío, como si todo ese tiempo hubiese estado agarrado al filo de un precipicio y de repente me soltaba. Andrea gritaba, pero no le oía. Cuando le oí, me revolví furioso contra ella que había empezado todo y ahora trataba de detenerlo y le descargué el primer golpe de mi vida hacia una mujer. Cayó inconsciente. Ángel chilló con más fuerza y yo sudaba y temblaba en un extraño éxtasis, como un poseso. Mi pecho se henchía y mi corazón amenazaba hacerse pedazos... Permítame un momento, necesito el pañuelo... es que cuando estoy nervioso me pica la nariz y no puedo evitar rascarme; es la alergia que le comenté, que tengo desde niño, pues bien, creí que iba a sentirme mal, pero en el instante me llenó un morboso placer y la sensación difusa de poder. Me sentí bien... no me mire así. Acuérdesse que llevaba meses guardando el veneno. Fue una maravilla ese niño indefenso y esa mujer inconsciente. Me senté a contemplar la escena y no pudo nada mi Maestría en Derecho ni los consejos del predicador.

Al despertar, ella estaba confundida. Ni siquiera traté de pedirle perdón como hacen los golpeadores noveles. Ya tenía bastante de eso en los tribunales y ya sabía cómo acabaría el asunto, así que lo mejor era ahorrar el protocolo. La amenacé: «¡Si te vas, te quito al niño!, ¡Si

me demandas, también!» Y ella aceptó. Hasta hoy no entiendo por qué. Sería por el miedo a mi poder judicial de quitarle a Ángel. Sería porque le gustó que la golpeara... muchas mujeres si tienen a un buen hombre lo montan como a un caballo, si el hombre es violento son un amor con uno, sabe. ¿Usted nunca le ha pegado a su mujer? Está bien, está bien, ya sé que son preguntas cuya respuesta no es de mi incumbencia... ¿En qué íbamos...? ¡Ah, sí! O sería miedo a perder su seguridad financiera. Desde que nos casamos, suavemente le prohibí trabajar, sólo lo hizo de nuevo con la muerte de Sergio, pero desde que nació Ángel ya no la dejé y creo que estaba acostumbrada al lujo sin esfuerzo. Gratis. Cómodo. Todas son así... ¿no lo cree usted? ¡Ah! ¿Su esposa trabaja? ... de qué? ¡Oh! ¿De veras?, no sabía que había mujeres en esos cargos. Es decir, he conocido supervisoras en maquilas, restaurantes, farmacias... pero ahí no.... ya veo.

Pues como le decía, Andrea y yo acordamos tácitamente olvidar el asunto... pero no era tan fácil.

Lo malo es que la violencia es para el hombre lo que la sangre para un tiburón: al gustarle es adictiva. Entiéndame que, al hacerla, no al recibirla... aunque en algunos casos... Bueno, el asunto es que continué golpeándola por las mínimas cosas: porque se ponía tal vestido, porque me hacía tal mirada, porque platicaba con las vecinas, porque leía esos estúpidos libros rosa. Siempre me daba un motivo... o yo lo inventaba... cambió totalmente la atmósfera de mi hogar: de dulce y acogedora se volvió silenciosa y hostil. Cuando yo entraba el silencio quebraba de golpe cualquier voz, ¡al fin me sentí cómodo en el hogar, dulce hogar! Pero Andrea raramente me dirigía la palabra y si lo hacía era con mucho cuidado, de puntillas, para no despertar a la fiera.

También Ángel cambio, pero de manera más dramática. Al llegar por las noches, no estaba en ningún lado: se esfumaba. Quizás se escondía en el armario hasta que yo me dormía. Pasaba semanas sin verle. ¡A veces llegué antes a casa y lo sorprendí jugando en la sala y el corría a una

esquina y desde ahí atisbaba tembloroso, con ojos inexpresivos, sin odio, sin cólera... algo así como a la expectativa... pero se comportaba de maravilla! ¡Al fin era un verdadero ángel!.....

Disculpe ¿qué me preguntó?... sí, al principio intenté sentirme culpable, usted es religioso? ¿Sí? Pues bien, entonces sabe que para sentirse perdonado por algún error hay que sentirse culpable. Si no hay culpabilidad, no hay culpa. Lo intenté con verdadero interés, pero no sentí nada. Simplemente era el Juez impartiendo justicia. Mi justicia. De modo que disfrute la situación... ¿puede darme más agua...? tomo bastante, ¿verdad?... es la diabetes... Ha empezado a hacer calor... ¿qué horas tiene? ¡Caramba, cómo vuela el tiempo! No entiendo por qué me despojaron de mi reloj; ¡hasta las cintas de los zapatos me decomisaron!... ahora, como le decía, la situación se mantuvo tranquila. De vez en cuando tuve que aplicar el medicamento para mantener a raya las cosas.

Sin embargo, aunque somos animalitos de costumbres, el ser humano necesita el estímulo del cambio para creerse feliz... y nada produce más cambios que romper un secreto, de modo que tuve el coraje de contar a un colega lo que me pasaba y mi sorpresa fue su confesión de estar haciendo lo mismo y además me aseguró que no éramos los únicos en el gremio con ese problemita... ¿quiénes? no, no voy a darle nombres. No soy un soplón... solamente le diré que nuestra diferencia radicaba en que él bebía para agarrar valor, yo en cambio lo hacía en mis cinco sentidos y total razonamiento... no está grabando esto, ¿verdad? Voy a confiar en usted. La cosa es que me cansó el monótono silencio de Andrea y la excelente conducta fingida de Ángel. Me exasperaba pensar que me engañaban, que se burlaban de mí haciéndome teatro, así que comencé a provocarlos. Le inventaba amoríos a mi esposa y aparentaba enojarme: tiraba la cena al suelo y le obligaba a cocinar más; le quité a la mujer que le ayudaba en los quehaceres y la obligué a hacer todo en la casa sin perder cada oportunidad para criticar lo que hacía. Si quiere

arruinar un matrimonio, simplemente critique todo. Ahí está la clave. Andrea se aguantaba muy bien, lo admito. Hasta que un día, la encontré revisando nuestra acta matrimonial y me cegó la ira; la cogí del cabello, arrastrándola por toda la sala mientras ella gritaba y gritaba forcejeando. Empecé a patearla con fuerza, pero con lenta tranquilidad mecánica. Le pateaba las costillas, el estómago y la cabeza especialmente... de pronto, a mi espalda una vocecita: «¡No, papi, ya no!» y dos pequeñas manos tiraron de mi saco ¿¡cómo!? ¡Ajá! ¡Ya volvió a mostrar los dientes el animalejo! No hice caso de las súplicas, hasta que vi como Andrea vomitaba sangre y se quedaba inmóvil, me volví al chiquillo y lo levanté del cuello...

Es extraño... recuerdo con claridad su abandono, la falta de lucha... la suave piel que como un durazno maduro cedía a la presión de mis dedos... lo tuve así, un instante, hasta que se su cara se tornó azul. Y a mí me dio risa. No sé aún por qué. En un momento colgaba como dormido, pero yo deseaba resistencia, batalla; por eso lo sacudí con violencia y lo estrellé contra la pared.

Ahí quedó.

Ahí quedaron.

Ahí quedamos.

Ahí estaba yo sentado, contemplando impávido la escena cuando los policías - llegaron. -que llamaron los vecinos al escuchar los gritos

Y eso es todo. Me trajeron con usted... ¿Por qué calla? ¿Ya no tiene preguntas que hacerme?... ¿Que si me arrepiento de lo que hice...? ¡Ah!, ¿el derecho a vivir que tenían ellos? ¿Y el mío a la vida tranquila?! La verdad es que yo no inventé la Ley. Sólo soy un humano. Un animal con ropa. Si, sé que me tocarían hasta cuarenta años... pero ¿por qué? ¿Por obedecer una ley natural y no la humana que ni siquiera es humana? Me di cuenta de que es imposible cumplir la Ley a cabalidad y aunque su brazo sea tan largo, no lo es tanto como para abarcar la singularidad de

cada ser... ¿cómo...? Tal vez, tal vez tenga usted razón en decir que por eso la necesitamos, para evitar el caos... sí, ahí estamos de acuerdo: hay que poseer autocontrol. Ser verdaderamente seres superiores, pero ¿cuántos pueden serlo? Yo no pude. El supe impartir, pero no cumplir... resulta más fácil obligársela a otros... Otra vez ha hablado bien: posiblemente me condenen... ¿se ríe? ¿Porque me condenaran...? ¡Ah, porque dije «posiblemente»! Para usted debería ser ya un hecho consumado, ¿no? Recuerde, querido oficial, que todo es posible, pero no todo es probable. Además, yo ya estoy en el barco y tengo muchas horas de navegar. Estoy curtido y experimentado en cuestiones jurídicas... ¿Está grabando...? Muéstreme las manos... bien... acérquese, por favor... sabe... en el juicio... podría ganar y salir pronto... podríamos alegar demencia... ¡veo que se asusta usted! Sus ojos tan abiertos me lo dicen... Así son las cosas... tiene ciertas ventajas que el hombre haya hecho tantas leyes. Siempre hay algunas que, en lugar de rellenar, dejan huecos. ¡Es mi derecho a la defensa! ¡Es mi derecho a no considerarme culpable mientras pueda demostrar mi inocencia! ¡Es mi oportunidad a tener otra oportunidad! ¡Es mi ley...la verdadera Ley! ¡La del más fuerte!...

¿¡Por qué se va usted!?! ¿No me dice nada?... ¿para qué fue toda esta plática?... ¡Oiga! ¿Cuándo podré salir de este cuarto? ¡Espere! Hágame un último favor, ¿sí? Usted parece una persona amable y honesta. Alguien en quien se puede confiar... Gracias, gracias por volverse; oiga, por favor... gracias, gracias... oiga: en el año que de seguro voy a estar en el hospital psiquiátrico ¿podría ir a verme?... bien, bien... visíteme y sin que nadie lo note, me afloja un poquito la camisa de fuerza. He oído cosas horribles sobre ellas y tengo miedo de tener las manos atadas... usted sabe...la alergia en la nariz...

## PRIMERA ENTREVISTA

Alberto Pocasangre (Acerca de la producción de Camisa de fuerza, 1 de diciembre, 2014)

### PREGUNTAS AL ESCRITOR ALBERTO POCASANGRE DE LA OBRA “CAMISA DE FUERZA”

1. ¿En qué se basó para escribir la Obra?

R/ Respecto al cuento titulado así, quería escribir algo relativo a los derechos humanos. Es más, este cuento ganó el I Lugar en el Certamen de Cuentos de la Corte Suprema de Justicia en 2002. Acerca de la temática, además de los derechos humanos, siempre me ha causado curiosidad el hecho de que, aunque la educación nos debería hacer mejores seres, hay demasiados casos en que la gente con mejor formación comete las peores atrocidades morales o éticas. Otro tema recurrente en mis cuentos es que los “malos” sólo son humanos y por lo tanto tienen pinceladas blancas, negras y grises. También los “buenos”.

Sobre el libro en general, son 9 cuentos escritos en diversos momentos y por distintos motivos, alejados entre sí por varios años, de tal manera que no hay un motivo único.

2. ¿Cuáles son los temas que le motivaron a escribir estos cuentos?

R/ Como cerré la respuesta anterior, los motivos son variados, “Lorena” por ejemplo, nace de una leyenda alemana sobre la sirena que habita el Río. “Las dos cartas” nació como un relato sobre los trenes, “La estrella” fue algo casi autobiográfico que surge de una broma que le hice a mi hija cuando estaba pequeña... y así van, sin embargo, parece que el tema recurrente es la búsqueda de algo y la violencia gratuita y el abuso en algunos. “El secreto” ganó en 2002 el



Certamen de Creación Literaria no sexista de Las Dignas. Hay un artículo en <http://talpajocote.blogspot.com/search?q=una+camisa+de+fuerza> que describe mejor que yo mismo los motivos y temáticas de los cuentos. Recuerde que quien debe darle tema o razón al escrito no es el que escribe, sino quien lee.

3. A nivel nacional, ¿Cuál escritor ha sido su mayor influencia?

R/ La verdad no me siento influenciado por alguno en particular, pero me gusta como escriben Manlio Argueta, Roxana Méndez, Jorge Galán, Mario Noel, Elena Salamanca, Jorgelina Cerritos y otros más. Creo que de manera inconsciente uno escribe un poco de acuerdo a qué esté leyendo en el momento. También es triste que resulte más fácil conseguir libros de extranjeros que de nacionales. De pequeño y joven casi no leí nada de El Salvador, me crié leyendo a Verne, a Dostoievski, a London. De El Salvador uno lee lo que le obligan en la escuela y, aunque la mayoría son muy buenos, el programa debería dejar espacio para los rostros más nuevos. Yo me gozo leyendo a Masferrer, pero a mis alumnos les parece desfasado.

4. A nivel internacional, ¿Cuál escritor ha sido su mayor influencia?

R/ No sé dar un nombre, pero me encanta como escriben los rusos de finales de siglo XIX y buena parte del XX – Tolstoi, Gorki, Chejov, etc. – y admiro más a Vargas Llosa que a García Márquez. De igual manera Haruki Murakami me parece muy bueno y los ingleses victorianos.

5. ¿Cuál es su denuncia Social en esta obra?

R/ Ninguna. No pretendo denunciar. A lo mejor el lector encuentre denuncia contra el machismo o la violencia o la pérdida o la pobreza o la discriminación. No era mi intención, escribo porque me gusta y me inquietan algunas situaciones y conflictos, pero si mi intención principal fuese denunciar, mi cuento se convertiría en un panfleto. No creo en el utilitarismo de la obra literaria,

me inclino por la idea de que el que escribe debe hacerlo porque si no la vida sería insoportable y no para que los demás lo escuchen. No pretendemos cambiar al mundo. Queremos acallar el mundo que llevamos dentro. Puede que otros digan de otra manera y no pasa nada, seguimos siendo amigos.

6. ¿A qué movimiento Literario pertenece su obra?

R/ Otra respuesta que deberían contestar los editores y no yo, pero supongo que algunos cuentos como “Camisa de fuerza” pueden catalogarse como realismo social. Ojalá un día, algunos de esos temas sean puro surrealismo.

7. Según su criterio ¿Cuál de los nueve cuentos de esta obra es su favorito? ¿Por qué?

R/ Esta pregunta es cómo preguntarle a un padre a cuál de sus hijos ama más.

Respondería que, a todos con igual intensidad, pero de manera diferente. Así como hay unos que casi no me gustan, pero igual, como hijos mal portados, no dejan de amarse.

8. ¿Cuáles fueron las dificultades que enfrento al momento de escribir y publicar su obra?

R/ Gracias a Dios, poco, escribirlos tomó su tiempo, pero cuando la DPI lanzó la convocatoria para Nueva Palabra, llevé mi trabajo y – según me comentaron – fue el primero que escogieron en narrativa. Luego el libro fue publicado por Bombadil

Publishing de Suecia, pero por diferencias con la Secretaría de Cultura, creo que aún hay un buen lote de estos en las bodegas de

SECULTURA. Sería bueno que salieran de ahí.

9. ¿Cómo quisiera que sus lectores lo recordaran?

R/ Es una buena pregunta difícil de responder. Quizá que me recordaran como alguien a quien después de leer, deja algo palpitando en la mente y en el corazón. No sé. Usted me leyó ¿cómo me recuerda?

10. ¿Cuáles son sus nuevos proyectos a nivel nacional e internacional?

R/ Hay varias cosas, acabo de ser antologado en “Un espejo roto” que contiene 22 escritores de Centroamérica y República Dominicana. La versión en alemán ya está en el mercado europeo por parte de Unionsverlag, una editorial suiza, bajo el nombre de “Zwischen Süd und Nord Neue Erzähler aus Mittelamerika”, acá en el país la tiene Editorial Arcoíris y se vende en La Casita. También a finales de este año Alfaguara Infantil publicará un libro mío de cuentos de miedo para niños “De sustos, amores y otras cosas aterradoras”. En febrero será la presentación de “Donde nacen las sirenas” cuento ilustrado con el que gané el I Certamen Centroamericano de Literatura Infantil y tengo proyectos con Alfaguara de Guatemala, Editorial Everest de España y con la DPI. También hay un cuento corto mío que lo está trabajando para hacer un cortometraje para televisión. A ver qué sale.

□ ANEXO 5

## SEGUNDA ENTREVISTA AL AUTOR

Alberto Pocasangre (Acerca de la producción de Camisa de fuerza, 24 de agosto, 2020)

1. ¿Qué teoría domina sobre el cuento?

He leído acerca de modelos del cuento de acuerdo a su finalidad, como el “volteriano”, “romántico” y “literario” y ensayos del mismo, como los que escribe Ítalo Calvino o Cortázar o García Márquez. Pero no creo estar en dominio de ninguna teoría en específico

2. ¿Qué teóricos retomó para darle seguimiento a la narrativa del cuento?

Nunca me he interesado —más que como simple lector— en la base teórica de la narrativa del cuento. Más bien lo que haya aplicado al escribir depende de la lectura o si se quiere, del aprendizaje empírico de la técnica. Más que de teóricos a seguir, puedo mencionar escritores a leer y que son maestros no solo del cuento sino de la narrativa en general.

3. Definición personal del cuento:

El cuento es un relámpago que nos deslumbra, ensordece y nos hace detener.

4. Al momento de escribir los cuentos de la obra “Camisa de Fuerza”, qué teóricos le influyeron:

Creo que cuando uno escribe, pensar conscientemente en cumplir pautas establecidas por los teóricos le quita cierta emoción al acto mismo porque el éxito del escrito depende de la historia y de cómo se cuenta y eso es del estilo de cada quien. A lo mejor uno tiene cierta influencia de escritores y teóricos y no se da cuenta. A lo mejor, el lector y el analista literario encontrarán esta u otra corriente de pensamiento, teoría o estilo parecido a X, pero casi estoy seguro que la mayoría de los que escribimos no estamos tratando de cumplir con un listado de requerimientos de ciertos teóricos. En “Camisa de fuerza” de hecho, reúno cuentos muy separados en circunstancias y tiempos, de modo que sería muy complicado saber incluso a quién estaba leyendo en ese momento y que pudiera influirme. Si quisiera clasificar esos cuentos, lo haría en el género de Realismo social (la mayoría).

5. ¿En qué año escribió la obra Camisa de Fuerza?

Se dio en un periodo comprendido entre el 2003, en que escribí el cuento que le da nombre al libro y que ganó el Certamen de Derechos Humanos de la CSJ y el 2008 en que se publicó el libro en la Colección Nueva Palabra de la DPI. Luego el libro fue publicado por Bombadil

Publishing de Suecia (2011) y en el 2018 por Etérea. Ahí agregué otros cinco cuentos, que ya habían sido publicados en revistas y periódicos.

6. ¿Qué problemas sociales influyeron para escribir los cuentos de la obra Camisa de fuerza?

Cuando escribo trabajo con detonantes, con imágenes o cosas que veo y me impactan, por ejemplo, veo a un niño recogiendo basura y comiéndose un pedazo de fruta que ha encontrado y escribo sobre ello, pensando en el impacto que me causó esa situación y no en la pobreza como tema social o la mendicidad infantil o el hambre. Soy un gran defensor del mensaje que el lector encuentra en el texto porque igual, puede que yo quiera abanderar una idea y, al final, la última palabra y la comprensión del texto la tiene el lector fundamentado y obligado por su propio marco de referencias.

7. ¿En qué cuentos se puede evidenciar de forma directa el tema “Machismo”?

Supongo que, en varias, pues si se tratan temas sociales de eventos ocurridos en cierta circunstancia, habrá machismo. Pero el cuento que escribí a luces pensando en el machismo, fue “El secreto” que escribí para el Certamen de Creación Literaria no sexista de las Dignas, el cual gané.

